Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千四百一十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

團結起來，
爭取更大的勝利。

亞非乒賽籌備就緒 北京呈現熱烈景象

北京人民和運動員以喜悅心情迎接各國朋友

首都體育館整飾一新，高大建築物豎起五種文字書寫的巨幅歡迎標語，彩色宣傳畫張貼在各國運動員住所，交通部將發行彩色紀念郵票

【新華社北京二十四日電】亞非乒乓球友好邀請賽的籌備工作已經基本就緒。近日來，北京呈現盛會前夕喜氣洋洋的熱烈景象。首都人民和運動員以喜悅的心情迎接亞非各國朋友們的到來，迎接亞非乒乓球友好邀請賽的開幕。

今年七月間，朝鮮民主主義人民共和國、埃及、日本、毛里求斯、尼泊爾、中國六個亞非乒乓球友好邀請賽發起國的代表，在平等友好、互相尊重的氣氛中，在北京舉行了籌備會議，經過民主協商，一致確定了以「增進亞非各國人民和運動員之間的友誼，促進亞非乒乓球運動的發展」為邀請賽的宗旨，並就亞非乒乓球友好邀請賽的邀請事項、邀請賽日期、競賽項目以及有關籌備工作問題，進行了充分的協商，取得了一致意見。根據各發起國的委託，邀請賽的具體籌備工作由我國承辦。

由中華人民共和國體育運動委員會、中華全國體育總會、中華人民共和國乒乓球協會、中國人民對外友好協會、北京市革命委員會等有關部門的代表，組成了亞非乒乓球友好邀請賽組織委員會，並立即進行邀請賽的各項籌備工作。幾個月來，在我國政府的關懷和廣大人民羣衆的支持下，在各發起國和亞非各國朋友們的協助和支持下，組織委員會本着亞非乒乓球友好邀請賽宗旨的精神，從各方面進行了認真、積極的準備。目前，友好邀請賽的各項籌備工作已經基本就緒。

亞非乒乓球友好邀請賽的開幕日期臨近，上海、長春等地為邀請賽製作的乒乓球台、電動記分器以及乒乓球、球拍等運動用品，已經準備齊全。擔任邀請賽的裁判工作人員，正在緊張地進行裁判實習。我乒乓球運動員和體育工作者，也積極參加了友好邀請賽的各項籌備工作。他們將這次邀請賽作為同亞非各國人民和運動員友好交往，向亞非各國人民和運動員學習的好機會。

整飾一新的首都體育館等高大建築物上，豎起巨幅標語牌，上面用中、英、法、阿拉伯、日五種文字寫着：「熱烈歡迎亞非各國朋友們！」「向亞非各國人民和運動員學習！」「全世界人民大團結萬歲！」熱烈歡迎亞非各國朋友參加邀請賽的彩色宣傳畫，張貼在各國運動員共同練習的場所和他們的住所。交通部北京郵票廠為亞非乒乓球邀請賽印製的彩色紀念郵票，即將發行。

下月三日至十三日在北京舉行 亞非乒賽四十七國（地區）參加 我國乒乓代表團已組成

中國代表團十九人，團長于步血，第一副團長宋中，副團長岳岱衡、田真、莊則棟、林慧卿。中國運動員表示，繼續貫徹「友誼第一，比賽第二」方針，為增進亞非各國人民和運動員之間友誼和乒乓運動發展貢獻力量。

【新華社北京二十三日電】到目前為止，亞洲、非洲已有四十七個國家和地區的乒乓球協會參加即將在北京舉行的亞非乒乓球友好邀請賽。

今年七月間，朝鮮民主主義人民共和國、埃及、日本、毛里求斯、尼泊爾、中華人民共和國六個邀請賽發起國在北京舉行了邀請賽籌備會議。會議決定於一九七一年十一月三日至十三日在中國北京舉行亞非乒乓球友好邀請賽，並確定把「增進亞非各國人民和運動員之間的友誼，促進亞非乒乓球運動的發展」作為邀請賽的宗旨。隨後，各發起國聯名向亞非所有贊同邀請賽宗旨的國家或地區的乒乓球協會發出了邀請。截至目前為止，應邀參加邀請賽的有亞非四十七個國家和地區，它們是：阿富汗、阿爾及利亞、阿拉伯也門共和國、緬甸、柬埔寨、錫蘭、達荷美、朝鮮民主主義人民共和國、越南民主共和國、埃及、赤道幾內亞、埃塞俄比亞、岡比亞、加納、幾內亞、印度、伊朗、伊拉克、日本、肯尼亞、科威特、老撾、黎巴嫩、利比亞、馬來西亞、馬里、毛里塔尼亞、毛里求斯、摩洛哥、尼泊爾、尼日利亞、巴基斯坦、巴勒斯坦、也門民主人民共和國、剛果人民共和國、塞內加爾、塞拉勒窩內、新加坡、索馬里、蘇丹、敘利亞、坦桑尼亞、多哥、突尼斯、烏干達、贊比亞、中國。

國際乒聯主席伊萬斯和夫人、國際乒聯第一副主席后藤鉀二、國際乒聯名譽秘書長文特、國際乒聯名譽司庫蘭柳斯和夫人，應中國乒乓球協會邀請，將前來參觀亞非乒乓球友好邀請賽。

應邀將前來參觀邀請賽的還有：非洲最高體育理事會負責人，非洲乒乓球聯合會負責人，南美乒乓球聯合會代表團，智利、哥倫比亞、墨西哥的乒乓球協會代表團。

【新華社北京二十四日電】參加亞非乒乓球友好邀請賽的中華人民共和國乒乓球代表團，於二十三日在北京組成。確定參加邀請賽的中國乒乓球運動員已全部集中到北京，並且開始了賽前的準備。

中國乒乓球代表團由十九人組成，團長于步血，第一副團長宋中，副團長岳岱衡、田真、莊則棟、林慧卿。中國乒乓球隊領隊符兆楨，副領隊關惠光，教練員徐寅生、馬金豹。乒乓球隊共有五名男運動員，四名女運動員。男運動員李景光、郗恩庭、梁戈亮、刁文元、李勇（少年）；女運動員李莉、鄭懷穎、胡玉蘭、刁麗麗（少年）。

近日來，中國乒乓球運動員同已經到達北京的各國乒乓球運動員進行了共同練習，交流經驗，互相學習。中國運動員表示，一定要高舉毛澤東思想偉大紅旗，繼續貫徹「友誼第一，比賽第二」的方針，為增進亞非各國人民和運動員之間的友誼，促進亞非乒乓球運動的發展，貢獻自己的力量。

中國乒乓代表團成員

領隊 符兆楨 副領隊 關惠光
教練 徐寅生、馬金豹
男運動員 李景光、郗恩庭、梁戈亮、刁文元、李勇（少年）
女運動員 李莉、鄭懷穎、胡玉蘭、刁麗麗（少年）

李先念副總理參觀羅工業展覽會

中共中央政治局委員、國務院副總理李先念十月二十二日參觀了羅馬尼亞社會主義共和國工業展覽會。圖為李先念副總理由羅馬尼亞工業展覽會展覽團團長巴蒂卡、副團長布拉特、羅馬尼亞駐中國大使杜馬、大使館鄉清參贊廖寧陪同參觀展覽會。（新華社傳真照片）

柬參加亞非乒賽 江裕朗擔任團長

江裕朗訪晤王猛進行親切懇談話

【新華社北京二十三日電】柬埔寨乒乓球協會公報：

在亞非乒乓球友好邀請賽發起國的邀請下，柬埔寨乒乓球協會的一個代表團將參加定於一九七一年十一月三日至十三日在北京舉行的邀請賽。代表團由柬埔寨乒乓球協會代理主席江裕朗先生率領，包括四名官員和一個乒乓球隊。

參加這一重大活動的柬埔寨代表團將向其它亞非各國友好代表團帶去正在英勇地為反對美帝國主義及其西貢走狗和朗諾、施里瑪達、山玉成集團而鬥爭的高棉乒乓球運動員、青年和全體人民的戰鬥敬意和友好問候。代表團完全支持發起國所確定的邀請賽的宗旨，即：「增進亞非各國人民和運動員之間的友誼，促進亞非乒乓球運動的發展。」

代表團也將向亞非各國人民和運動員帶去柬埔寨人民的戰鬥團結的保證。

柬埔寨乒乓球協會借此機會向組織邀請賽的所有國家，特別是中華人民共和國表示衷心和深切的謝意，並預祝這一具有歷史意義的友好會面圓滿成功。

【據新華社北京二十三日電】一九七一年十月二十三日，參加亞非乒乓球友好邀請賽的柬埔寨乒乓球代表團團長江裕朗，今天下午前往會見了亞非乒乓球友好邀請賽組織委員會主任王猛，賓主進行了親切友好的談話。

北京四十多萬人參觀 羅工業展勝利閉幕

展出期間中羅工人技術人員進行了交流

【新華社北京二十四日電】在洋溢着中羅人民深厚友誼的氣氛中，羅馬尼亞社會主義共和國工業展覽會今天在北京勝利閉幕。

展覽會從十月十一日開幕以來，首都工廠、農村、機關、學校、部隊、街道有四十多萬人懷着對兄弟的羅馬尼亞人民的深情厚誼前往參觀。他們熱烈讚揚羅馬尼亞人民在以齊奧塞斯庫同志為首的羅馬尼亞共產黨的領導下，反對帝國主義的強權政治，堅持獨立自主，自力更生，在工業生產建設方面所取得的巨大成就，熱情歌頌中羅兩黨、兩國和兩國人民建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的戰鬥友誼。

展覽會展出期間，中羅兩國工人、技術人員進行了技術交流和其他友好活動。

關於中國代表權問題 聯大投票前一些情況

本報特譯

每日新聞華盛頓記者 關 元

在面對着二十五日或二十六日將就中國代表權問題進行投票的今天，聯合國的情勢，正在朝向美日提出的「逆重要事項」案（即驅逐蔣介石集團需要三分之二多數案）將遭到否決的方向發展。

據聯合國權威方面消息說，反對「逆重要事項」案的票數，在二十二日是最低六十票，在表決之前，尚可增加。在另一方面，贊成「逆重要事項」案的票數最高只積累到五十七票即告停止，其中數票，還有大有脫落的可能。這種形勢大致已經固定，想扳轉過來，似已不大可能。

從現在來看，「逆重要事項」案可能在表決時獲得先議權，但是，可能的投票情況已如上述，因此，即使爭到先議權，也無甚意義了。

不過，美國還想運用複雜的程序，對阿爾巴尼亞案的完全通過，進行阻撓。

據權威方面消息，從二十一日晚間到二十二日，有兩個國家決定反對「逆重要事項」案。這兩個國家，大概是愛爾蘭、意大利、墨西哥其中的兩國。（日本加派到聯合國的大使福永健司現在在墨西哥，對該國進行「說服」工作。）

十月十七日，曾有人將反對「逆重要事項」案，點數為五十八票，這種情況一直持續到廿一日。不過，十七日當時的票數中，加納退出反對，意大利也有此傾向，但是，另外又有布隆迪、厄瓜多爾加入反對，所以到二十一日，數目仍是一樣。在那一天，據說美日雖然拚命活動，贊成「逆重要事項」案的仍是五十七，不加不減——這是權威方面的消息。

美日的拉票活動，既不能防止別國退出贊成「逆重要事項」案，更不能防止別國從棄權轉為反對。這是因為：承認中國的正統性已經是世界性的普遍認識；多數國家認為，「雙重代表制」在法律上違反聯合國憲章、否認主權和領土的一致性，在政治上造成鼓勵分裂政權的「壞劣先例」，因此拒絕接納美日所謂「雙重代表制是應時措施」、「驅逐國府（指蔣介石集團）是壞劣先例」的說法，不贊成「逆重要事項」案。此外，美國國會提出的「如果驅逐國府（指蔣介石集團），就削減對聯合國分擔的經費」的姿勢，在聯合國內引起了反感。

美國駐聯合國首席代表布什二十二日早晨沒有參加美日共同提案國會議，飛到華盛頓，連同國務卿羅杰斯，會見美國總統尼克松，據宣傳說，這種情勢表明「對於本國提案有信心」，其實情況正好相反。

二十二日在美國代表團辦事處舉行的共同提案國會議，美國副首席代表菲利浦斯說明本案將要商量怎樣在表決時進行程序上的作戰，並說明在會議中菲利浦斯向東南亞某國代表要求，由該國提出分割阿爾巴尼亞案的決議案，意見如何？」該國代表當場表示拒絕。

從這個情況來看，美國為了挽救「逆重要事項」案的徹底失敗，可能在使「逆重要事項」案取得先議權之後，便人提出「逆重要事項」案的修正案，而將包含在阿爾巴尼亞案後半——即「驅逐蔣介石集團代表」這一句話中使用，在這情況之下，可能發生的事是，或是阿爾巴尼亞國反對，或是某一國再提出，總將「逆重要事項」案運用到阿爾巴尼亞案全案上，這樣一來，議場可能發生混亂，這是美國的期望。

「逆重要事項」案被否決，則阿爾巴尼亞案將獲得絕對多數的贊成，獲得通過。但是，美國卻可在混亂之中使該修正案獲得通過，則可能使阿爾巴尼亞案的全部通過受到影響。

從以上情況來看，「逆重要事項」案的被否決已經確定，阿爾巴尼亞案完全通過的可能性也非常之高，可以預料，美國還想在最後階段阻止阿爾巴尼亞案的完全通過。

今晚燭光進軍白宮 明天開追悼會 美羣衆舉行反戰大示威

五角大樓調數千軍隊在華盛頓週圍應變

【美聯社華盛頓二十三日電】美國國防部今天下令陸軍和海軍陸戰隊數千人隨時戒備，原因是反戰激烈分子開始集中，準備參加下週在這裏舉行的反戰示威。

五角大樓人士說，在卑李學尼亞州的貝爾伏堡，馬利蘭州的米德堡，和卑學尼亞州匡提科海軍陸戰隊基地等處，約有二千名軍隊和陸戰隊已處於戒備狀態。上述的那些地方都是在離首都三十哩以內。

五角大樓說，這一行動是應司法部的要求採取的。

「人民為和平正義聯合行動」組織曾經宣佈，在退伍軍人節（星期一）和星期二兩天，連續舉行示威。該組織正在籌劃一個「人民大陪審團」，調查美國介入東南亞的事實。該組織說，星期日和星期一兩天將在華盛頓紀念碑附近舉行「在尼克松統治下的悲慘生活」的展覽會。該組織又計劃在星期一同出席巴黎談判的越南民主共和國代表們進行電話會談，表示停止戰爭的意願。電話會談後，該組織準備在天黑時份舉行燭光遊行向白宮進軍。

星期二的示威活動，將包括在白宮前舉行追悼會，並以向總統尼克松遞送驅逐通知書為高潮。

「人民為和平正義聯合行動」的「人民大陪審團」的組織和兩天的示威，是不許尼克松繼任第二任總統的一年行動計劃的開端。該組織計劃在今後幾個月內在其他國家進行同樣的行動計劃。

在連續九年豐收基礎上 京郊農業全面豐收

糧食在連續三年超「綱要」後再達新水平 生豬三鳥漁業水果都比去年增長市場一片繁榮

【據新華社北京二十四日電】在黨的「九大」團結、勝利路線指引下，北京郊區廣大貧下中農、社員羣衆和革命幹部，深入開展「農業學大寨」的羣衆運動，在連續九年豐收的基礎上，今年又獲得了農業的全面豐收，為社會主義革命和社會主義建設作出了新貢獻。

目前，北京郊區到處呈現一派豐收景象。大秋作物已經收割完畢，場院上堆滿了穀物；正在搶收的晚稻作物也將獲得好收成。全年的糧食產量，可望在連續三年超過「全國農業發展綱要」規定指標的基礎上，達到一個新的水平。各種經濟作物也普遍獲得了好收成。今年的棉花長勢良好，根據已經收摘的情況看，將比去年增產，花生等油料作物的產量，比去年有較大增長。蔬菜大面積均衡增產，經常有三十到五十多種新鮮蔬菜供應首都市場。養豬事業發展很快，全郊區今年一至九月份生豬的飼養量，比去年全年的飼養量還增加百分之二十一，超過了歷史最高水平。漁業得到較大的發展，一至九月的捕撈量比去年同期增長百分之二十以上。供應市場的雞、鴨、水果等，都比去年有不同程度的增加。這一切給首都市場帶來一片繁榮景象。

去冬今春以來，北京郊區廣大幹部和社員，在學大寨的羣衆運動中，進一步發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，掀起了以整建旱澇保收、高產穩產農田為中心的農田基本建設高潮，不斷改變着郊區的自然面貌。在北京東南郊的鳳河、涼水河、港溝河流域，廣大羣衆和幹部以大寨貧下中農為榜樣，努力學習毛澤東思想，展開了一場治水戰鬥。十萬治河大軍從去年冬天開始，經過幾個月的艱苦奮戰，勝利完成了這三條河道的開挖治理工程，初步改變了這個地區的自然面貌，為發展農業生產創造了有利條件。在其他區、縣，也展開了大規模的水利建設，已經自力更生地建成了八十九座中小型水庫，新建揚水站一百八十八座，新打機井一千二百多眼。同時，郊區農村大搞開溝整地、整山造田，擴大耕地面積近兩萬畝。在整個治水、治山、打井、改土的活動中，北京郊區去冬以來共動土石方達六千多萬立方米，超過上年同期百分之八十以上。這些新建工程在爭取今年農業豐收中發揮了很大效益。

幾年來，北京郊區農業機械化事業發展很快，目前農村擁有的拖拉機、各種排灌機械和農副產品加工機械有了很大增加。現在，全郊區機耕面積已佔耕地總面積的百分之四十九；水澆地面積佔耕地總面積的百分之七十以上。除個別山區外，已基本實現了運輸和糧食脫粒、揚場、米麵加工、飼料粉碎的機械化和半機械化。三級農機修配網已在京郊初步形成，開始做到小修不出隊，中修不出社，大修不出縣、區。

李先念會見墨西哥城商會團

同全體成員進行了友好談話

【新華社北京二十四日電】國務院副總理李先念，外貿部副部長陳潔，今天晚上會見了由墨西哥城國民商會主席米蓋爾·布拉斯蓋斯率領的墨西哥城國民商會代表團全體成員，同他們進行了友好的談話。

會見時在座的，有中國國際貿易促進委員會和有關方面負責人彭金波、王文林、李川、陳德和、沈允熙等。

外貿部和國際貿促宴星洲中總考察團

就中星貿易和航運聯繫進行了友好會談

星工商業考察團在京津參觀後昨離京南下訪問

【新華社北京二十四日電】由團長黃順開、副團長陳共存率領的新加坡中華總商會工商業考察團及隨團記者等在北京參觀訪問後，今天上午乘飛機離開北京前往我國南方訪問。

中國國際貿易促進委員會和各進出口總公司負責人王文林、陳誠中、田光濤、申進春、杜富坤、程瑞聲、張實和等前往機場歡送。

考察團在北京期間，外貿部副部長李強和中國國際貿易促進委員會負責人王文林會見和宴請了他們，同他們進行了友好的談話。中國國際貿易促進委員會和有關進出口總公司就中新貿易和航運聯系問題同考察團進行了友好會談。考察團還參觀了北京的工廠，遊覽了名勝古跡，並曾去天津新港參觀。

考察團將在南京、上海、杭州、廣州參觀訪問後回國。

我國著名桂花產地 湖北柏墩桂花豐收

【新華社武漢二十四日電】著名桂花產地之一——湖北省咸寧縣柏墩公社，今年在戰勝百日大旱之後，桂花又獲得豐收。

桂花是一種香料作物，柏墩盛產桂花已有一、四百年的歷史。桂花樹一般需要十七八年才能開花，而這個大隊的貧下中農由於開展科學實驗，精心培育，加強管理，使許多新樹只十、八年就開了花。

去冬今春以來，這個公社的社員羣衆，為了奪取桂花豐收，就狠抓鬆土、施肥、除草等管理工作，使桂花的生長良好。但到收花時節，遇到了百日大旱，廣大貧下中農積極抗旱，挑水上山，用噴霧器進行「人工噴雨」，促使桂花盛開。他們又乘夜間和清晨進行搶收，終於奪得豐收。

【據新華社南寧二十四日電】廣西隆林各族自治縣今年油桐獲得豐收，據統計，全縣桐仁產量達三百萬斤，比去年增產百分之四十二點九。

隆林各族自治縣地廣山多，土壤肥沃，宜於油桐生長。全縣各族貧下中農在積極發展糧食生產的同時，充分利用山區的有利條件，在荒山禿嶺、陡坡峽谷、路邊、村旁，因地制宜地種植、培育油桐，並把發展新的桐林和更新老桐林結合起來，從而使油桐林的面積逐年擴大，為豐收創造了條件。

潮陽發展水草種植 提供織草席等原料

【據新華社廣州二十四日電】廣東省潮陽縣積極發展水草生產。現已收穫水草三萬八千多擔，經加工成品，價值一百五十多萬元。

水草，又名席草，是一種編織草席、席墊和席袋等工業用品的原料。潮陽縣濱臨南海，適宜種植水草。全縣各社、隊因地制宜，合理安排，充分利用海灘、塘邊和江河堤圍坡地積極發展水草生產，使水草種植面積比去年擴大兩倍多。

老撾黨中央發表聲明
譴責美強化侵略戰爭
懇切呼籲各國政府和人民加強同情和支援老撾人民

【據新華社北京二十二日電】據巴特寮通訊社報道，老撾愛國戰線黨中央委員會十月十九日發表聲明，譴責美帝國主義越來越加強化侵略老撾的戰爭。

聲明說：「近二十年來，美帝國主義在印度支那的侵略戰爭中遭到了一系列嚴重失敗。尼克松是在約翰遜政權在印度支那蓬勃的民族解放運動以及國際組織鬥爭運動和包括美國進步人民在內的世界人民爭取和平的運動這三股革命潮流的猛烈衝擊面前，美帝國主義正在國際舞台上陷於驚慌失措境地的時候上台的。在時代的風暴面前，美帝國主義陷入了衰弱的境地。這些風暴使美帝國主義推行的各種戰略遭到了破產。因此，尼克松集團不得不拋出新的全球戰略，即所謂『尼克松主義』，這是美帝國主義的極端反動的戰略。」

聲明指出，為了推行在美國的後勤和戰爭物資的支援下，在美國空軍的配合下，用當地人打當地人的『尼克松主義』，尼克松政府給了萬象傀儡政府以前所未有的援助，並且派遣更多的美國顧問進入老撾。

聲明說：「目前，雖然美帝國主義遭到了嚴重的失敗，但是，它還頑固地把泰國主力部隊運進老撾，配合老撾的『特種部隊』和右派軍隊，不斷強化侵略老撾的戰爭。

「美帝國主義特別重視建設和鞏固它在老撾的『特種部隊』，以作為在老撾推行『尼克松主義』的骨幹力量。尼克松政權每年支出二億五千萬美元，專門用於建設、鞏固和發展它在老撾的『特種部隊』，以便為它在老撾的『特種戰爭』服務和為美國在老撾同越南和中國的邊界地區的破壞活動服務。這些『特種部隊』是由美國中央情報局直接組織、裝備、訓練和指揮的。」

聲明說：「美帝國主義在建設、鞏固它的『特種部隊』的同時，還竭力鞏固萬象傀儡政權，使其成為直接附屬於美國的一個體制，作為服務於經濟同泰國領土相接的它們控制的地區的計劃的工具；建立所謂『湄公河防線』，進攻老撾和印度支那各國人民的革命運動的跳板。」

聲明說：「美國在建立由當地人統治的政權的同時，還建立了掛着『美國國際協助發展機構』招牌的美國人控制的機構。這個機構有七千人，其組織系統從中央到鄉、村，由美國駐老撾大使直接領導。這個機構的局長控制着老撾的政治、經濟、社會、文化和軍事方面的具體活動。美國通過『美國國際協助發展機構』、『國際志願組織』、『和平隊』，以及經濟和軍事方面的種種陰謀，在老撾大規模地推行『綏靖』計劃。」

聲明指出，美帝國主義還竭力把泰國建成大型軍事基地和後勤體系，把泰國反動軍隊運進老撾，配合美國的各種走狗力量強化美國在老撾的侵略戰爭。

聲明說：「美帝國主義還竭力建立西貢—金邊—曼谷—萬象軍事聯盟軸心，以便推行『尼克松主義』，建立區域聯盟。這一聯盟軸心是為了替美國挑起擔子。這一聯盟軸心是由美國領導並獲得日本援助的，以便作為東南亞地區的作戰單位。」

聲明說：「美帝及其走狗在強化侵略戰爭的同時，還竭力進行造謠、欺騙，說什麼它們想通過談判來解決老撾問題，但是，美國的談判是在優勢地位上的談判，妄圖利用會議來攫取它在戰場上無法得到的東西。尼克松政權唆使萬象政府施展各種虛假的和平欺騙手段，借以掩蓋它們強化戰爭的行動。美國喋喋不休地宣佈它尊重老撾的獨立和中立，支持和平解決老撾問題，但實際上，它完全拒絕了老撾愛國戰線黨提出的和平解決各個合情合理的建議，破壞了老撾愛國戰線黨在這方面所作出的努力。這本身就否定了美帝國主義的和平談判的論調，清楚地暴露了它的頑固和好戰的面目。」

聲明說：「老撾愛國戰線黨懇切呼籲曾經支持老撾人民抗擊美帝國主義的救國鬥爭的世界上愛好和平的各國政府和人民以及各個進步組織，加強同情和支援老撾人民爭取抗擊美帝國主義侵略者的鬥爭的最後勝利，為粉碎『尼克松主義』，保衛東南亞地區和世界的和平作出貢獻。」

蘇丹官員談交易會
對各展館新產品很感興趣印象良好
希望進一步促進中國蘇丹貿易往來

【本報廣州通訊】蘇丹國營貿易公司經理人奧馬（OMER）在發表他參加交易會的觀感時，表示對交易會各個展館的新型產品很感興趣，對交易會留下了良好的印象。

奧馬表達了蘇丹同我國進行友好貿易往來的願望。他說，該公司是代理中國紡織品的，蘇丹人民喜歡中國的紡織品，稱讚中國的紡織品質量好，價錢合理。他說，我讚賞中國在出口商品貿易中講求質量和完美設計的方針。他指出，該公司與中國的友好貿易，近年來正在發展，這次應邀前來參加交易會，希望進一步促進彼此之間的友好貿易往來。

奧馬說，在交易會開幕的當天，他就從交易會大樓八樓一直順序參觀到地下，不感倦意，因為有很多東西值得參觀。他說，交易會的工作人員熱情地接待着來自五大洲的來賓，就彼此關心的業務問題進行了交談。他對交易會工作人員的熱情接待表示感謝。

奧馬指出，帝國主義者可能對中國捏造各種各樣的謠言，然而前來參加交易會的來賓不僅能夠同中國促進貿易往來，而且還有機會了解到中國人民在工作和生活上的真實情況，不為帝國主義的謠言所愚弄。

奧馬在談到參觀佛山印染廠的觀感時，對於該廠由於聽取了工人羣衆的意見而促進了印染機器的改良，生產出不易褪色的絲綢印染產品，表示稱讚。

奧馬說，蘇丹人民和中國人民的友誼是兄弟般的，彼此之間的友誼正在日益發展。

越南南方風災嚴重
死卅六人傷數百
三美軍基地損毀要重新裝設備

【美聯社西貢二十四日電】今天美軍當局動員了數以千計的美軍，在三個被颱風吹毀的美軍基地，重新安裝設備。

颱風造成的死亡人數至少已增至三十六人，南越最北五個省遭到嚴重破壞。受傷者數以百計，災民數以千計。

傷亡者中包括美國士兵三名死亡和二十一名受傷。

【美聯社南越峴港二十三日電】颱風「赫思特」昨天襲擊南越北部各省，風速每小時一百一十五哩，造成廣泛損失，並使數以千計的南越人民無家可歸。

這場風暴是從南中國海吹來，受災最嚴重的是西貢東北三百到四百哩的東海岸廣義省。

廣義市是廣義省省會，有人口六十一萬五千人，據說居民住屋百分之九十被毀或損壞，同時，由於豪雨，該市又遭水災。

這場風暴也在峴港肆虐，峴港全市電力全部死火，街道被水淹，大樹被連根拔起，無數住宅的屋頂被風掀去。

另一個災情重的城鎮是朱萊，在廣義市北二十五哩。

在北部各省和若干中部省份，所有美阮軍的飛機全部整天停在地面，不過預料星期日將恢復飛行。沿海岸貫穿南北的一號公路，已被水淹，交通已經斷絕。內地的五號公路也遭淹沒，還有幾座木橋被沖走。

美東岸碼頭罷工
昂然踏入第四周
每天使壟斷資本家損失千七百萬美元

【新華社北京二十三日電】華盛頓消息：美國東海岸和墨西哥灣的四萬名碼頭工人十月二十二日繼續堅持罷工。這場捍衞生存權利的鬥爭從十月一日開始，到二十二日已經進入第四周。

美國壟斷統治集團瘋狂擴軍備戰，致使國內通貨膨脹日益發展，工人的實際工資不斷下降。再加上碼頭壟斷資本家強制推行「機械化」，更使大批碼頭工人面臨失業的嚴重威脅。以紐約港為例，目前的碼頭工人比一九六六年減少了三千五百人，然而同期內貨物的裝卸量卻增加了五十多萬噸，壟斷資本家從中攫取的超額利潤每年高達六千五百萬美元。貪得無厭的碼頭壟斷資本家並不以此為滿足，他們企圖趁東海岸碼頭工人合同期滿的機會，進一步加強對碼頭工人的剝削。紐約的碼頭工人說，在合同期滿以後，他們將不再保留按照原合同規定的工人能得到的工資。在這種情況下，東海岸和墨西哥灣的碼頭工人被迫於十月一日掀起了大罷工，反擊壟斷資產階級的猖狂進攻。

碼頭壟斷資本家與美國政府密切勾結，妄圖迫使碼頭工人讓步。早在九月二十五日當尼克松威脅說如果東、西海岸同時發生碼頭工人罷工，政府就要採取強制措施。但是東海岸碼頭壟斷資本家認為如果這樣做，就得維持原來的合同，這對他們進一步向東海岸碼頭工人進攻的陰謀不利。於是，東海岸的碼頭壟斷資本家打電報給尼克松，要求美國政府不要對東海岸碼頭的罷工採取行動。尼克松政府完全適應壟斷資本家的需要，十月初只下令西海岸碼頭工人復工，並裝模作樣地表示「不干預」東海岸碼頭工人的罷工，其實是企圖用拖的辦法來使東海岸和墨西哥灣的碼頭工人接受壟斷資本家的無理條件。但是，東海岸和墨西哥灣的數萬名碼頭工人不怕壓也不怕拖，他們克服了種種困難，頑強地為爭取生存權利而堅持着鬥爭。

東海岸和墨西哥灣碼頭工人的鬥爭沉重地打擊了美國壟斷資本。美國大西洋沿岸和墨西哥灣的大部分重要港口已成為死港，碼頭、火車站、貨車站的貨物堆積如山，無法運銷國外。據報道，東海岸和墨西哥灣的碼頭工人每罷工一天，將使美國壟斷資本損失一千七百萬美元。

帶紅臂章 高舉紅旗
菲萬五千名羣衆示威
遊行持續五天 譴責美帝和法西斯主義
大會演說時羣衆高呼「革命、革命」口號

【法新社馬尼拉二十四日電】估計有一萬五千名菲律賓青年和學生參加的反法西斯和反對貧窮的大規模示威遊行，今天在馬尼拉結束。這次為期五天的示威遊行進行了一百零五哩。

示威遊行的羣衆高舉紅旗，帶着紅臂章，從十月二十日開始分別從呂宋島的兩市鎮步行出發。一個市鎮是馬尼拉以南六十哩的嘉斯巴諾，另一個是距馬尼拉四十五哩的北部城市安格利斯市。

遊行隊伍由菲律賓左翼青年組織帶領，在米蘭達廣場匯合。參加匯合的其他羣衆估計有一萬五千人，他們從馬尼拉地區的各個不同地點出發，向廣場進軍。

發言的人包括一名天主教神父，一個農民，一個教師和一個學生領袖。他們輪流發言，他們稱菲律賓是美國傀儡法西斯國家。他們要求釋放十七名政治犯。這些政治犯是菲律賓總統馬科斯宣佈八月二十二日廢除人身保護法之後，被軍方拘捕的。

天主教神父說，今天三個致命的罪惡是「美帝國主義，官僚資本主義和法西斯主義」。他的演說，與羣衆的「革命—革命」口號所打斷。

墨西哥國民商會代表團在佛山印染廠參觀

印支軍民凱歌揚
老撾愛國軍接連出擊殲敵逾百毀大砲五門
民軍如神兵潛入萊溪空軍基地炸毀敵軍車

【據新華社北京二十三日電】據巴特寮電台廣播，最近以來，老撾愛國軍民在各個戰場上英勇機智地攻打敵人，取得了新的勝利。

川壙省愛國軍民從十月一日到十日接連攻打「鐵盒」高原南面地區的敵人，消滅敵人一百五十多名，擊毀大砲五門。十一日，這個省的愛國軍民在查爾平原南面地區擊落美國直升飛機和AD—6型飛機各一架。十三日，愛國軍民襲擊同一四七高地附近解放區發動「蠶食」進攻的敵人，消滅敵人近二十名。

波羅芬高原人民武裝力量十月二日攻打會雙的一個敵軍據點，打死敵人四十名。四日，人民武裝力量猛烈攻打第二十三號公路上的一個敵軍重要據點，打死敵人五十名。七日到十五日，人民武裝力量截擊向北松—巴色公路沿線解放區發動「蠶食」進攻的敵人，並且襲擊會貢南面的一個敵軍重要據點，消滅敵人九十多名，擊毀裝甲車一輛。

【法新社西貢二十四日電】越南南方解放軍週末襲擊在西貢市以北的一個阮軍重要基地，西貢地區益感不安。

據阮軍司令部說，解放軍三名工兵突破了萊溪空軍基地的外圍鐵絲網，炸毀一輛吉普和兩輛電單車，然後撤退。

萊溪在西貢之北三十公里，是第五步兵師總部所在地。

【據新華社河內二十三日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方人民解放武裝力量最近一個時期在從廣治省北部到金甌的各個戰場上廣泛出擊，消滅了美偽軍許多有生力量。

廣治省北部戰場人民解放武裝力量十月十二日、十三日、十六日和十七日在五四四高地等地截擊和砲轟敵人，殲敵一百一十多名，擊毀坦克和裝甲車六輛，繳獲武器一批。

廣沱省人民解放武裝力量從九月二十日到十月三日連續進攻峴港—會安和各個縣城裏的敵人，同時截擊進行「綏靖」活動的敵人，共殲敵五百多名，擊毀軍車五十輛，擊沉戰船一艘，炸毀軍用火車一列。

西原地區的地方部隊和游擊隊從十月九日到十五日連續進攻敵人的「綏靖」力量和各「戰略村」裏的敵人，猛烈襲擊敵人的交通運輸線，殲敵近二百四十名，擊毀軍車三十一輛、大砲兩門、營房和碉堡三十三座，繳獲大批軍用物資和通訊器材。

【據新華社北京二十三日電】據柬埔寨通訊社報道，柬埔寨民族解放人民武裝力量最近在磅湛省克列地區連續打擊敵人，又獲新戰果。

十月十日，磅湛省民族解放人民武裝力量在占卡安東附近伏擊敵人，一舉殲敵一個連，並俘虜一批敵人，擊落敵機兩架，繳獲一批武器。十四日，民族解放人民武裝力量在安布北面猛烈截擊西貢偽軍的三個別動營和一個裝甲旅，打死打傷西貢偽軍一百五十多名，擊毀坦克和裝甲車七輛。十七日夜間到十八日凌晨，民族解放人民武裝力量[illegible]猛烈砲擊克列鎮的西貢偽軍，摧毀汽油庫一座、燃料和軍械庫多座，並消滅了許多敵人。

中非東非的聲音
——摩加迪沙十四國會議

本報特稿

第七次東非中非十四國首腦會議，於十月十八日開幕，十九日閉幕。參加這次會議的國家，除東、中非十四國外，新接納為會議成員國的赤道幾內亞和加蓬，以及以觀察員資格列席的埃及、阿爾及利亞、幾內亞，此外還有得到非洲統一組織承認的非洲民族解放運動組織。

在兩天的會議中，他們通過了「摩加迪沙宣言」，通過了關於反對南非種族主義政權侵略贊比亞的聲明，通過了一些關於加強東非中非國家之間的友誼和合作的決議。還通過了會後由會議主席索馬里最高革命委員會主席穆罕默德·西亞德·巴雷在記者招待會上散發的聯合公報。

會議在傳統的睦鄰氣氛中進行，許多國家首腦和代表在會議上講了話。

他們在講話中一致譴責殖民主義、帝國主義和種族主義是非洲國家和人民的主要的共同的敵人，一致強調非洲是一個整體，必須團結一致互相支援對付共同的敵人，把反對外國統治的鬥爭進行到底，直至獲得整個非洲的解放。

坦桑尼亞國民教育部長約翰·姆賈在講話中說：「仔細考察一下非洲的任何一個問題，就會發現，它的根源和起因是來自殖民主義、帝國主義和種族主義統治。大多數獨立的非洲國家都承認，只要非洲還有地方被帝國主義和殖民主義佔據着，它的獨立就是不完全的」。

坦桑尼亞總統尼雷爾說：非洲是屬於非洲國家和非洲人民的，為了達到民族解放和獨立的目標，非洲國家和人民要把反對外國統治的鬥爭進行到底，直到整個非洲都得到解放。他指出，「在解放非洲問題上，非洲不應有分歧」。

剛果人民共和國總統恩古瓦比在首腦會議上指出，只有團結一致，才能剷除新老殖民主義。他說，「只有通過建立有共同目的和願望基礎的團結，非洲大陸才能實現經濟、政治和社會的巨大進步，同時才能從非洲大陸上剷除新老殖民主義」。

乍得外交部長巴巴·哈桑在講話中說：「非洲的最終目的是實現統一，各國應當使彼此的關係更加密切起來」。

會議一致認為南非對贊比亞共和國的法西斯主義和種族主義的侵略，就是對這個地區所有成員國的侵略。所有東非中非國家保證向贊比亞共和國及其英勇的人民提供一切他們所需要的物質上和其他可能形式的援助，支持他們捍衞主權和領土完整的正義鬥爭。

關於這個問題，蘇丹總統尼邁里說：「（南非）敵人襲擊贊比亞，是因為贊比亞是非洲大陸的橋頭堡，是因為贊比亞是爭取民族獨立鬥爭的先鋒，是因為贊比亞一貫支持非洲民族解放運動」。

埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西說：「全世界應當了解，非洲只有對非洲鬥爭中的人民給予直接的道義和物質上的援助，除此沒有別的選擇」。

索馬里外長奧馬爾·阿爾特·加利卜強調：「一旦非洲決心消滅殖民主義、種族歧視和帝國主義的其他表現形式，非洲就應當奮起反對這些每天都施加在自己兒女身上的暴行」。

本着非洲是一個整體，非洲國家和人民必須團結一致互相支援，共同對敵的精神，會議在摩加迪沙宣言中向全世界譴責在非洲大陸任何地方的各種形式的新老殖民主義和帝國主義；譴責那些不斷給南非和葡萄牙以財政支援的壟斷資本和公司；譴責那些幫助偽羅得西亞進行反對非洲獨立國家活動的政府、團體和個人；譴責北大西洋公約組織的帝國主義國家繼續幫助南非和葡萄牙進行反對非洲南部人民的戰爭。

宣言最後表示：支持在殖民主義和種族主義統治下受壓迫的非洲人民的正義鬥爭，加強對民族解放運動的援助，直至取得最後勝利。

東非中非十四國是：布隆迪、中非共和國、乍得、剛果人民共和國、剛果（金）、埃塞俄比亞、肯尼亞、馬拉維、盧旺達、索馬里、蘇丹、坦桑尼亞、烏干達、贊比亞。

李茹

索馬里16項工程
舉行落成典禮

【新華社摩加迪沙二十二日電】索馬里最高革命委員會主席穆罕默德·西亞德·巴雷，十月二十一日下午在摩加迪沙為在索馬里革命第二年期間完成的十六項工程主持了落成典禮並剪彩。

這些工程包括幾條公路和街道，兩所學校、三個體育中心，還有公園、幼兒園和孤兒院等。這些工程體現了索馬里人民自力更生建設自己國家的精神。

佐藤未收回領土先出賣權益
美日同採沖繩石油
日通產省允許埃索和海灣佔半數和近半數股份

【美聯社東京二十四日電】據今天消息，日本政府已同意允許兩家美國石油公司同日本公司聯合開發在沖繩的石油利益。沖繩已預定明年歸還日本。

「讀賣新聞」說，日本通產省同兩家美國石油公司——埃索石油公司和海灣（高富）石油公司——已達成協議。埃索石油公司計劃同住友化工公司和石油總會社組成聯合公司，海灣石油公司則希望同東方公司和三菱化工公司建立共同開發公司。

「讀賣新聞」說，兩個聯合公司均將設在沖繩。

日本對於外國在日本石油工業方面投資，尚未實行開放。

「讀賣新聞」說，通產省並同意允許埃索石油公司佔有擬議中的聯合開發的百分之五十的權益，石油總會社和住友化工公司則各佔百分之二十五。預料海灣石油公司佔有新公司權益的百分之四十五，東方公司佔百分之四十五，三菱則佔百分之十。

【美聯社東京二十四日電】日本工人發現，由於美國總統尼克松的新經濟措施，已使他們陷於困境。

日本僱主協會聯合會說，它將採取「暫時辦法」，包括明年停止加薪，幫助由於美國經濟政策引起的國際金融危機造成的目前日本經濟衰退恢復過來。

東京三警崗
被炸彈炸毀

【美聯社東京二十四日電】今天三個警察崗亭被炸毀。當局說是學生安放的自製計時炸彈所引起的爆炸。

警方說，附近的其他三個警察崗亭也發現三個計時炸彈。這些計時炸彈是用裝有炸藥的鋼管製成。

石油國紛要求談判
彌補美元危機造成的損失
美採新政策後伊朗年損失一億美元

【據新華社德黑蘭消息】最近一期「德黑蘭經濟學家」周刊刊登一篇題為「伊朗為爭取自己的權利而鬥爭」的文章，譴責尼克松的「新的經濟政策」給伊朗經濟造成了很大損失。

文章說，在尼克松宣佈「新的經濟政策」之後，美元至少貶值百分之五。隨之而來的是，伊朗在其約二十億美元的原油總產值中估計平均每年損失一億美元。

文章指出，石油輸出國組織的成員國將分別同在本國經營的西方石油生產公司進行新的談判。預料伊朗將在石油輸出國組織中帶頭要求彌補最近美元危機所造成的損失。

文章援引當地人士的話指出，在美元最近發生危機之後，石油生產公司已經同意，國際石油卡特爾的全部原油產量中的大部分是在不同的國家裏加工和出售的，而價格是按照各個國家自己的貨幣確定的。

文章援引說：「石油公司根據最近危機前的各國貨幣同美元的比價向消費者提出原油和石油產品的價格。在每一筆交易中，石油公司平均獲利百分之十到百分之八，另一方面，付給石油生產國的原油價格是用美元計算的，這就使這些國家遭受重大損失」。

文章最後說：「石油生產國和石油公司之間正在展開一場新的鬥爭。這些石油公司已經準備好兩面開刀，即向石油生產國少付錢，同時向消費者提高價格」。

不到兩個月已是第三次
中東美公司輸油管
發生爆炸烈火熊熊

【美聯社貝魯特二十四日電】一美資外國拉伯油管公司發言人說，橫貫阿拉伯的美資輸油管，今天上午被切斷，並且爆炸起火。

這條輸油管在約旦北部被切斷，它把沙特阿拉伯的石油輸送到地中海。

這條輸油管，在不到兩個月中，已經三次被切斷。油管長一千一百哩。

發言人說，輸油管爆炸起火的時間是國際標準時間一時二十分，地點接近敘利亞邊界。黎明前消防員到達現場，到現在為止，消防員還在進行滅火。

流到地中海出口的石油暫時停止流通，出口處在黎巴嫩南部附近。輸油管的最大流通量，每天達到四十八萬桶。

輸油管發言人說，「今天的爆炸損壞範圍要待火勢撲滅後才能確定」。

縱橫談

迎接亞非乒乓友好邀請賽

亞非乒乓球友好邀請賽已籌備就緒，下月三日在北京開幕。

這次邀請賽，將是一次盛會。據目前的統計，已有四十七個國家和地區將派出代表團到北京參加。其中，屬於亞洲的代表團有二十二個，屬於非洲的有二十五個。

日本乒乓隊第一批人員前天已經到港，今天北上。此外，已有好幾個國家的代表團先期到達北京。

這次邀請賽的宗旨，已在今年七月的籌備會中作出決定。這就是：「增進亞非各國人民和運動員之間的友誼，促進亞非乒乓球運動的發展。」

這與中國代表團今年春天參加名古屋世界乒乓錦標賽時所提出的「友誼第一，比賽第二」的口號，在精神上乃是貫通的。

值得注意的是柬埔寨乒乓代表團的組成和參加。柬埔寨王國民族團結政府已經派出青年大臣江裕朗為代表團團長。

大家都記得，在今春名古屋大會時，有許多國家曾經要求拒絕朗諾偽政權派出的代表團參加大會，因為這個代表團並不能代表任何柬埔寨人民。

中國等各國運動員堅持正義、反對朗諾偽政權派出的運動員參與比賽，同時表示，這一行動，並不影響中國運動員與這些運動員的私人友誼。

現在，柬埔寨乒乓代表團與其他四十多個國家和地區的代表團一起參加大會，加強友誼，交流技術，這是一項新的發展。

亞非人民友好團結有着堅強的基礎，不是任何人可以破壞的。

這是因為，兩個大洲的人民，幾百年來，長期處在殖民主義和帝國主義的統治之下，都是經歷了千辛萬苦的革命鬥爭，才取得了今天的民族獨立。

但是，不容否認，新殖民主義者還在想盡辦法，企圖捲土重來，重新騎在亞非人民的頭上。

因此，亞非人民不僅珍視已有的友誼，而且還要進一步加強友誼，為反對外國侵略者和新老殖民主義而共同鬥爭。

關於中國 聯合國

相持激烈 一球之超
愉園昨小勝荃灣
在對方緊守下佔有六成多攻勢
預備組愉園小將獲得七球大勝

甲組足球聯賽積分表

分類廣告

關於中國代表權問題
聯合國大會的表決

龔燿文

本報特稿

第二十六屆聯合國大會已經被稱爲「中國代表權大會」了。這是西方新聞記者所加予的名稱。

經過上一屆期的辯論，中國代表權問題的最後投票，將於明晨舉行，目前，投票結果雖然還有待分曉，但是人們已經從辯論的發言中看出，支持恢復我國合法權利的主張，匯成了一股巨流，使美國遭遇到了更大衝擊。

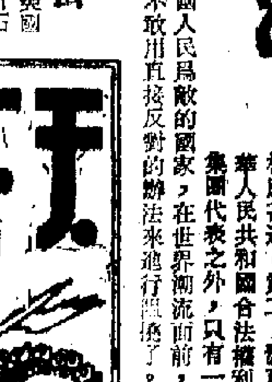
兩個提案等待表決

目前，擺在聯合國一百三十一個會員國面前的有兩個提案。

一個是阿爾巴尼亞、阿爾及利亞等二十二國提案。提案要求：恢復中華人民共和國在聯合國一切權利的合法權利，將蔣介石集團代表驅出聯合國。

另一個是美日等國提案。這個提案又包括兩個部分，一，要驅逐蔣介石集團代表，須作爲「重要事項案」處理，即要三分之二票才能作爲通過。二，要弄「兩個中國」陰謀，要把蔣介石集團代表繼續保持在聯合國大會內。

上述的辯論，有兩個特點出現。第一，在七十國代表的發言中，有四十六國支持阿案，只有二十四國支持美案，相距甚遠。第二，發言全面反對恢復中華人民共和國合法權利的，除了蔣介石集團代表之外，只有一個國家。就是像美日那樣堅持與中國人民爲敵的國家，在世界潮流面前，也不得不改換了另外的陰謀手法，不敢用直接反對的辦法來進行阻撓了。



美國提案　矛盾百出

二十幾年來，美國想盡辦法，要把蔣介石集團代表保留在聯合國內。過去的所謂「擱置」案以及「重要事項」案都一一遭到了失敗，這次勉強提出的提案更加是矛盾百出。

目前，中國代表權問題，只是一個只需要簡單多數票就能決定的問題。美國卻偏要在程序上和實質上，想法加以阻撓。

美國國務卿羅杰斯及美國提案都設稱，必須要「重視現實」。他們所說的「現實」，其實指的是「兩個中國」。但是世界上只有一個中國，即中華人民共和國。台灣是中國的神聖領土，中國人民絕不容許任何人把台灣省從中國的版圖割裂出去。

美國又說什麼，「中華民國」（指蔣介石集團）是聯合國的創始會員國，那就不能改爲中華人民共和國。其實，聯合國內早就有過許多更改國名的例子，一個國家的名稱的改變絲毫觸及不到這個國家作爲聯合國會員國的地位。

美國又說，按照聯合國憲章，驅逐一個會員國出會，須要三分之二多數票，因此，如果驅逐蔣介石集團出會，也應如此辦理。然而，任何人都知道，驅逐蔣介石集團出會，與開除一個會員國沒有任何相似之處。

由以上可以看到，美國提案的種種謬論，都是經不起一駁的。

美國明知道自己的提案站不住腳，它一方面與日本代表團共同行動，到處游說，一方面利用各種力量——包括從政治、軍事、經濟等方面下手，甚至不惜用變相的金錢收買辦法，希望一些國家投票贊成美國提案。

投票程序與先議權

今天或明天，當辯論結束時，美國必然提出先議權問題，就投票程序進行阻撓。

所謂先議權，就是聯合國大會在議事和表決時應該先就哪一案進行表決。按通常規定，先提案者先表決。阿案的提出比美案早了一個多月，按理應該先就阿案進行表決。

大家都知道，阿爾巴尼亞案在去年表決時，本已佔得多數票，只因大會在事先通過了美國提出的「重要事項」案，才未能成立，此案今年如首先投票表決，必獲通過無疑。到了那時，美案根本就沒有表決的必要了。

美國因此必以議事程序爲阻撓，要求先行表決驅逐蔣介石集團代表必須三分之二的程序。到了這時，就要看主席如何裁定了。他也有可能要求各國先就先議權問題投票。

西方記者則認爲，即或美案獲得了先議權，但是，美國是否有把握獲得半數票支持這項程序案，仍成問題。

正義力量　終將勝利

明天，大會[illegible]舉行。北京方面對此事始終是安詳從容，反之，美日兩國用盡了力氣，進行掙扎，蔣介石集團則是皇皇不可終日，如同等候判刑。兩相對比，真正的力量在哪一邊已經是昭然若揭了。

我們深信，不論時間的遲早，正義終將獲得勝利，這是必然的結果。

聯大歷年討論恢復我國在聯合國合法權利的概況表列

年份	支持中國的票數	追隨美帝的票數	棄權票數
1950	10	37	8
1951	11	36	4
1952	7	41	11
1953	10	43	2
1954	11	42	6
1955	12	41	6
1956	24	46	8
1957	27	47	6
1958	28	43	9
1959	29	43	9
1960	34	41	22
1961	37	47	19
1962	42	55	12
1963	42	56	12
1965	47	46	20
1966	46	56	17
1967	45	58	16
1968	44	57	23
1969	48	55	21
1970	51	48	25

註：一、追隨美帝的票數，沒有把非法竊踞我席位的蔣匪幫的一票計算在內。
二、一九六四年因美帝阻撓，未討論任何提案。

內幕新聞

五角大樓的出版「王國」

（美）奧．謝爾

正當美國擁有數以百萬計訂戶的「展望」雜誌不得不宣告關門的時候，美國最大的「出版王國」卻在暗地裏大擴展。國防部的「通訊網」，發行的估計有三百七十一種雜誌和一千〇三十八種報紙正大行其道。這些雜誌、報紙的訂戶僅佔它們的總發行量百分之二。

它的「成功」是不難加以解釋的：這些刊物既有來自納稅人的資金支持，同時又擁有逃不了的最龐大的讀者羣——軍隊。據八月份「武裝部隊月刊」刊出的文章揭露，國防部每年撥出供「出版王國」經費估計有五千七百萬美元。這是非官方數字（據國防部自稱，它每年撥給出版事務計劃的費用，總共四千二百萬美元，其中還包括指揮部新聞工作費用在內）。是「武裝部隊月刊」對國防部出版工作進行了兩年的調查所得的結果。這份調查報告題目是「國防部報刊王國」。從這份報告中，可以看到這個龐大的企業同美國所有其他出版事業在各方面完全可以匹敵的，儘管它是在自己獨特的天地。供給武裝部隊閱讀的出版物，從「兵士」到「海軍陸軍公報」，其內容幾乎包羅了軍隊中所有方面的生活報道。大量發行的「士兵」雜誌在質量上竟然與「生活雜誌」類似。

在軍中大量發行的有三種雜誌。「兵士」（陸軍）、「全體海員」（海軍）、「空軍」（空軍），這三種雜誌的讀者是包括後備軍官訓練團在內的全體軍人。出版這三種雜誌的目的據說是旨在「提高士氣」和「提高留在軍中比率」。還有供給比較高級「有思想的軍人」的雜誌，名叫「空軍大學評論」、「海戰學院評論」和「軍事評論」等。這些雜誌是供給較高級人員發表意見的園地。最後，每一個軍種還出版它們自己的各種專門性質的刊物，比如專給退休或後備人員、醫生、律師、工程師、牧師等人看的雜誌。

報告說，可以指出，國防部出版的各種雜誌，其評論內容保證不引起爭論，報道不引起調查。各雜誌的內容大多數是刊登已頒佈的軍事政策或者是新條例的解釋，此外就是故事「什錦」之類的東西。

至於多份的軍用報紙，它們所刊載的新聞，除當地新聞外，大多數是美軍通訊社以及其他類似的通訊社供給的消息，也就是說，成千上萬份行銷全國的刊物，刊登的消息都是出自一條路線。可是儘管如此，這個龐大的宣傳機構不僅能夠繼續生存，而且還在擴大。

比如一九七〇年十一月，尼克松總統照會所有聯邦通訊社，要求它們減少不必要的出版物，而就在一九七一年三月，陸軍就宣佈增加刊出兩種新雜誌。有位國防部人士很坦白地說：「要削減部隊的雜誌，那是辦不到的夢想。」

軍中刊物發行數量是非常大的，但是沒有人知道有多少人閱讀這些宣傳的讀物。（新華社「太平洋通訊」華盛頓通訊）

反對州政府奪地
愛斯基摩人鬥爭

．小惠．

本月中阿拉斯加州土著居民控告阿拉斯加州政府和美國內政部，他們這表示他們絕不妥協。

他們爲什麼控告州政府和內政部？據指出，在阿拉斯加北坡地區的整個土地七萬六千平方哩，包括面積一萬三千英畝油田在內，是屬於愛斯基摩人的。州政府以約十億美元將油田租給私人公司。

爲此愛斯基摩人宣稱，「全部租貸，有條件的租貸和有條件實，……都是無效的。」

如果愛斯基摩人取得勝利，石油公司將要損失九億一千二百萬租金（這些錢是給予政府租北坡地區），和數以百萬計石油勘探投資。

愛斯基摩人雖貴州政府，認爲州政府的這樣做是非法的。該訴訟說，「任何人都知道，」長期以來，愛斯基摩人一直佔有、使用和掌握阿拉斯加整個阿斯迪坡地區，說到最低限度，愛斯基摩族是有最原始的所有權。

萬愛斯基摩族人，都是以在這塊土地上打獵和捕魚爲生的。雖然他們比不上那些油公司富有，有錢付堂費，但是他們表示堅決鬥爭到底，如果需要，他們就到土著居民控告阿拉斯加州政府同樣要在阿拉斯加政府計劃基金上撥回石油的收入。愛斯基摩人雖貴州......訴法庭交涉。

本報選譯

美日經濟矛盾加劇

紐約時報記者報道：

該報記者R．哈洛倫指出：日本人士不滿意限制非棉織品輸美的新協定達成的過程……使他們想起十九世紀西方國家強迫簽訂不平等條約的時代。

尼克松政府代表運用美國官員承認的粗暴和非正統的外交策略，終於上星期五（十月十五日）迫使日本政府，簽訂限制人造紡織品輸美的協議。爲這些外交策略辯護的美國官員說，尼克松政府在日本人眼中缺乏信任，同時，日本人不相信美國會採取行動，因此，不依靠「強硬」的策略，就無法達成協議。

這項協議似乎已解決了美日之間的一項長期貿易爭端。但是，它給日本人留下的卻是憤懣和總有一天要報復的決心。他們不惱協議的條款，但是，他們對強加於他們的那種方式，更感憤慨。問到新的協議將引起什麼反應時，一位日本高級官員說：「糟糕，非常糟糕。這裏（日本）的人們將忘不了這項協議達成的過程。」他相信，這將進一步加深日美之間已經加深了的矛盾。

因此，美國官員預料，今後在要求日本減少貿易障礙上，在催促日本應除對美國投資的限制上，以及在促使日圓升值上，將會遭到日本方面更多的反抗，而所有這一切，都是尼克松總統的新經濟政策的目標。

日本人士說，縱使代表日本談判的通產大臣田中角榮，也對美國的談判態度感到氣憤。至於日本首相佐藤榮作本人的態度，日本政治觀察家說，正當佐藤由於他的中國政策和其他經濟問題遭遇嚴重困難的時候，新的紡織品協議，給了他的政敵以新的武器。

日本人憤懣的一大原因，就是他們認爲在這次談判中，美國竟向他們發出了哀的美敦書（最後通牒）。美國竟然要求日本在十月十五日以前同意美國的條件，否則，美國就要根據「對敵貿易法」，實施強迫性限額。

同時日方不滿美國派出朱里奇作爲主要的談判代表。日本官員說，尼克松政府派一位低級官員來同日本一位內閣大臣談判，等於看不起日本。日本官員抨擊說，朱里奇根本沒有什麼權力，他只是重複說出他接到的訓示。有一位日本官員說，朱里奇「只不過是一個信差而已」。

除了直接的埋怨以外，日本人感到更大憤慨的是，限制人造纖維紡織品輸美的協議及其達成過程，使他們回想起昔日西方的白種人國家看不起他們的年代。其中一些人說，他們想起了十九世紀西方國家（包括美國在內）強迫日本簽訂不平等條約的年代。

日本和美國官員都說，他們認爲，尼克松政府在迫使日本簽訂上述紡織品協議後，可能鼓勵尼克松政府在其他經濟問題上，採取同樣的態度，並把它擴大到政治和軍事問題上去。他們預料，美國將對日本施加更大壓力，迫使日本增加亞洲地區的防務費用分擔份額，對東南亞提供更多的經濟「援助」，並限制日本的汽車、電子儀器和其他產品輸往美國。因此，預料美日之間的矛盾，特別是經濟上的矛盾，將會進一步加劇。

（節譯自十月十八日「紐約時報」）

美高空諜機入侵朝鮮

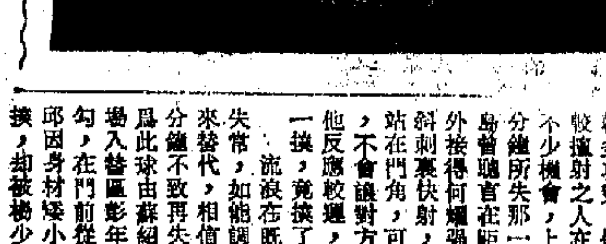
朝鮮民主主義人民共和國二十二日宣佈，美帝軍用間諜飛機「SR七一」十月十二日兩次高空入侵朝鮮上空偵察挑釁。朝鮮對此發出了嚴正警告。

「SR七一」是駐在沖繩的美軍高性能間諜飛機。它在沖繩嘉手納基地駐有三架，屬於三七六戰略航空大隊。這是一種負有特殊任務的軍用高空偵察機，是在約翰遜執政時代開發製造成功，並用以代替「U－二」高空偵察機，對中國、朝鮮、越南和其他印支國家進行高空偵察活動。

飛機翅尾翼全長三七．七五公尺，機身細長，頭部更尖，飛行速度爲音速的兩倍多，高度二萬四千公尺。

一九六七年六月，「SR七一」第一次派駐到沖繩，主要任務是偵察中國的核試驗和火箭配置，這種飛機在沖繩基地一直行動詭秘，它每天晚上出動，戒備嚴密，但是沖繩島民立即揭穿這是代替「U－二」用於偵察、入侵亞洲各國地區的軍用間諜機。

兩年之前，美國的「EC－一二一」一架竄侵朝鮮上空偵察，朝鮮人民予以應有的懲罰，將其擊落。從此美國改用性能更高的「SR七一」，在亞洲地區繼續從事侵略和挑釁活動。明年沖繩「歸還」後，美國仍然要保持「SR七一」留駐沖繩，這就說明美帝儘管在亞洲遭到很大的失敗，仍堅持與亞洲人民爲敵，不斷入侵別國從事罪惡的活動。（圖爲「SR七一」機背影）．林明．



贏了形勢輸了波！
流浪受挫星島
錯在排陣與未及時更換守門員

【本報訊】星島昨在大球場與流浪進行甲組足球聯賽，在比賽過程中，星島雖常處戰局劣勢，卻能掌握比數的優勢，結果，以二比一氣走流浪。雙方的預備組賽，星島則以六比零淨勝。昨有一萬四千三百多名看客購票入座，場面相當熱鬧，比賽情形也很緊張，流浪輸了形勢輸了波，原因與守門員表演失常有關。

星島仍以陳樹榮把關，另有謝國強上陣，爲防守大有神助。昨在劣勢下取得勝利，主要是守得穩陣，有時幾乎全軍退守，在禁區地帶力拒流浪前鋒。同時守門陳樹榮的演出，在反擊情形下，和敗於嘉山之役判若兩人，救去不少險球，與流浪敗在邱志強之失常恰成反比。

流浪招致挫敗，看來是咎由自取。他們當時以爲星島近狀欠佳，頗有輕敵之心，以爲隨便排陣，也可順利在握，上半場讓林尚義休息，不與鄧鴻昌出任翼鋒，只由他踢中場，因而前鋒雖能憑了速度而爭得較多攻勢，但沒有一個較擅射之人在前，錯過不少機會，上半場卅七分鐘所失那一球，是星島曾聰官在距門廿五碼外接得何耀強的傳球，斜刺裏快射，如邱志強站在門角，可封死位置，不會讓對方射入。惜他反應較遲，當球飛時一撲，竟撲了個空了。

流浪在既見邱演出失常，如能調出朱國權來替代，相信下半場五分鐘不致再失一球。因爲此球由蘇紹源（下半場入替區彭年）反身一勾，在門前從高墮下，邱因身材矮小，躍高一撲，卻被勾少年及時用頭擋入。

在一失再失之後，流浪作反擊，雖有一段很長時間把星島球門圍至水洩不通，却又有幾次近門必入之球，非中柱中楣擋出，便被星島守門及守衛合力救去。到了三十分鐘後，才由鄧鴻昌打破光蛋。但因時間無多，雖急於收復失地，終在星島緊守下，無法平反敗局。因此，人們認爲，流浪之敗，第一錯在排陣，第二錯在不換守門；且中鋒力士亦不起作用。

開賽後最初幾分鐘，流浪攻到星島「氣喉」。六分鐘時，戴振得球直近門角，連射受阻，終於將球吊高，也遇著人。此時星島的陣腳大亂，不久，才由李奕圖而出，幾次遠射，一腳搶彈了出界，在爭奪中，麥哥利因撞人被罰「抄牌」。卅一分鐘，鄧鴻昌製造一個極好機會，將球帶至底線傳中，空無人阻，只見伊地在十碼左右將球射落野外，再一次失掉一個必入機會。到卅七分鐘，星島沉着反攻，區彭年閃過麥哥利，將球傳中，何耀強接得轉交曾聰官，曾就在廿五碼外斜射，去勢雖疾，但無角度，只因邱志強撲救不及，星島乃告先開紀錄。接着，謝國強因倒撞戴振，也被球證「抄牌」。四十分鐘，流浪以宗啓明入替歐陽純。

下半場，流浪以林尚義入替麥哥利；星島亦以蘇紹源入替區彭年。五分鐘，由勾少年在邱志強跟前將球頂入，成二比零之局。至此，流浪大舉反攻，星島門前草木皆兵。一次，伊地將球射入，因越位不算。直到卅分鐘過後，流浪在猛攻中，才由鄧鴻昌勁射中鵠，打成一比二接近之局。星島爲了保持勝局，加緊防守，終使流浪前鋒無由再逞。結果，流浪贏了形勢輸了波，以一球之差敗下陣來。

星島：陳樹榮　區永德　李炳鴻　謝國強　[illegible]　紀天富　曾聰官　何耀強　楊少年　區彭年

流浪：邱志強　麥哥利　黎新祥　戴振　鄭國威　郭天斯　鄧鴻昌　伊地　高力士　歐陽純

相持激烈一球之超
愉園昨小勝荃灣
在對方緊守下佔有六成多攻勢
預備組愉園小將獲得七球大勝

【本報訊】昨天在花墟舉行的一場甲組足球聯賽，愉園在力戰之下，以二比一小勝荃灣。預備組愉園則以七比零大勝。

甲組之戰，雙方都落力演出，過程激烈，但精采鏡頭仍然不多。愉園經常出擊，佔了六成以上攻勢，但因對方密集防守，前鋒威力不大，幾經辛苦，才由黃永生、鍾楚維先後攻入兩球而奠定勝局。所失一球，是林英傑未能盯牢龍志成所致。

荃灣[illegible]後防的陳文強、黃燦城頂腳踢，破壞了愉園不少攻勢。前鋒[illegible]有一定威脅，只因楊振澄技術較嫩，上半場失掉一個入球機會，此一役雖敗，但已盡其所能。

開賽後，三分鐘，愉園進攻，鄭國根傳球，鍾錦輝遠射，羅灶石抄手接去。八分鐘，黃永生迫近射門，又被羅灶石擋出。廿五分鐘，荃灣反攻，龍志成闖入，近門施射，却逃不過盧德權的十指關。四十分鐘，荃灣由余振榮入替李炳雄。一分鐘後，鍾楚維遠射，去勢欠勁，被羅灶石拍出。四十二分鐘，周志雄傳球，梁維光命射，羅灶石托出；周志雄開出角球，黃永生在混戰中將球射入，愉園先開紀錄。四十三分鐘，荃灣反攻，劉志霖得球傳送，龍志成衝門，盧德權將球拍出，楊振澄近門射出界。愉園以一比零領先半場。

再戰，球來球往，埋門機會不多。十四分鐘，愉園由郭榮入替梁能德。十五分鐘，荃灣在進攻中，龍志成獲得楊振澄供應，盤過了林英傑，頓成「單刀」之勢，近射建功，扳成各一平手，戰情緊張。十八分鐘，龍志成得機遠射高出。廿五分鐘，愉園進攻，郭榮傳球，鍾楚維衝前一挑一射，球已入網，愉園又以二比一領先。卅二分鐘，愉園梁維光被指犯規，劉志霖主踢罰球，陳文強衝前頭槌一頂，却被盧德權接去。以後，雙方互有攻守，紀錄未增，愉園終以一球之超小勝，添上兩分。

愉園：盧德權　梁維光　胡秀文　梁能德　林英傑　周志雄　鄭國根　黃文光　鍾錦輝　鍾楚維　黃永生

荃灣：羅灶石　杜文強　何承　楊振澄　陸炳耀　陳大歆　龍志成　黃智金　劉志霖

培僑愛校盾籃賽
昨開幕氣氛熱烈

【本報訊】培僑中學校友會主辦的第三屆「愛校盾」籃球賽，昨天上午在該校正校舉行揭幕戰。到場參觀的校友甚爲踴躍，氣氛熱烈而融洽。比賽過程中，大家都重視「友誼第一、比賽第二」，有些球員不慎跌倒了，大家立刻上前扶起；有些校友主動準備茶水或主動參加裁判記分工作。爲了使球賽準時開始，新界校友提前數小時動身，到香港[illegible]比賽。在熱烈的氣氛中順利地進行了兩場比賽。

比賽結果：新界勁松隊勝二十四屆A隊；留校教工隊勝廿四屆B隊。

下周日第二天賽程：上午九時：二十屆隊對廿三屆隊；十時半：校友紀者訊友隊對廿二屆隊。

甲組足球聯賽積分表

截至十月廿四日止

隊名	出賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	五	四	一	〇	一三	二	九
東昇	五	三	二	〇	一一	五	八
愉園	五	三	二	〇	七	三	八
東方	五	三	一	一	五	七	七
星島	六	三	一	二	一四	一四	七
元朗	四	二	一	一	八	六	五
流浪	五	二	一	二	一一	五	五
嘉山	五	二	一	二	九	九	五
消防	五	一	三	一	八	七	五
九巴	四	一	二	一	八	三	四
荃灣	八	一	一	四	四	一三	三
警察	六	一	一	四	九	二一	三
電話	四	〇	一	三	四	九	一
英聯軍	五	〇	〇	五	一	一七	〇

乙丙組足球戰果

乙組聯賽
港會勝中健　十三比一
滙行勝天天　五比零
傑志勝空軍　三比零
精工勝保商　十比零

丙甲聯賽
中華和英海軍　二比二
友邦勝渣打　五比一
華雄勝海蜂　一比零

丙乙C聯賽
港會勝港警　三比零
公民勝獄吏　八比三
英陸軍勝天鵝　六比一
五一七和航校　二比二
東華和啓德　一比一
煤氣勝斯達頓　一比零

羣眾體育運動

乒乓球賽

今日賽程

電業工友
（觀塘場）
電友⊖對蜆殼⊖　下午八時
新安江⊖對健民⊖　八時
（紅磡場）
初昇勝對初昇　下午八時
太空對室聯⊖　九時半

內衣工友
（福利部）
香江⊖對利聯⊖　下午七時半
利聯⊖對團結　九時
友誼之花勝天駒⊖　五比零
華友勝紅青⊖　五比四

油旺尖區坊衆
（省行場）
廬棋⊖對歐屋　下午七時
南方對化聯　七時

華聯對五友聯　七時
聯盛B對海星聯⊖　九時
小青對大新⊖　九時
勁松之友對裕華甲　九時
（上埔場）　下午
保健紅對礦產B　七時半
少青對飲青　九時
（裕華場）　下午
文昌聯對新星A　七時半
少年對小春雷　七時半
永恆對青聯　九時
朋友對金鷹　九時
華風⊖勝國青　五比四
船機⊖勝五金⊖　五比零
礦產A勝紅旗之友　五比零
玻璃⊖勝友愛　五比零
紙品業⊖勝大新⊖　五比零
新青勝清遠B　五比三
保聯勝機紙⊖　五比一
海事紅勝廣華乙　五比三
船機⊖勝聯業⊖　五比零
礦產C勝五金⊖　五比一

噴漆鐵器職工
（會所）　下午
美孚二A⊖對新星　八時半

車打工友
（太古場）　下午
星球對紅機聯　七時半
德機對機青　九時
（中打場）　下午
長風對少青　七時半
友愛中對鋼花　九時
青聯⊖對南華廠　九時
實聯勝前鋒　五比零
機聯勝友誼　五比三
星火勝青聯⊖　五比零
楓青勝楓聯　五比二

摩托工友
長征勝始流　五比零
中私勝港車　五比零
五湖中勝興光　五比零

洋務工友
海南聯乙勝星地⊖　五比一
勁松勝星地⊖　五比一

雄業⊖勝華青　五比零
恆星勝漢傑⊖　五比一
學聯勝向聯　五比零
風雷勝大新⊖　五比一
紅翔⊖勝紅翔⊖　五比二
紅軍勝新龍軍　五比零
楓紙⊖勝前進　五比二
大廈勝勁松　五比三
新青乙勝勁草　五比零
楓紙⊖勝海事紅　五比一
翔風勝工程⊖　五比零
友恆B勝新紅青　五比四
華青A勝向華　五比四
新聯勝聯青⊖　五比一
紅翔⊖勝漢傑⊖　五比二
順源勝聯⊖　五比一
恆星勝學聯　五比三
聯勝⊖勝民中友⊖　五比零
五金⊖勝中華校友會A　五比二
礦產C勝聯青⊖　五比一
保聯勝廣華乙　五比零

南方發行
中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演
大型彩色　乒乓球精彩表演紀錄片
第一輯　轟動全港
第二輯　精采畢呈
表演者：莊則棟　林慧卿　李景光　林美群　鄭敏之　王文[illegible]　余長春　刁文元
打法五花八門　比賽精采　場面熱烈
下期隆重獻映　普慶　南華　珠江　南洋　高陞　銀都

小當家
普慶　南華　珠江　南洋　高陞　銀都
好評如潮
今天請早
顧家子女　敢抗橫逆
訴盡工人辛酸　感人肺腑
憑學生證可購優待票
普慶演舞台劇今起停映兩天
長城

余永觀針灸所

蔡啓超　中醫教授　主診
風濕　胃病
耳鼻　喉舌
皮膚　瘡毒
瘰核　痔漏

萬能角鐵　百葉窗簾　批發

新聯
地址：新界荃灣大窩口合興街八十四號B
電話：（090）1366
港九同胞們：如有「先親」安葬和合興場A、B段一九八五年經已期滿，並以進行搬遷工作，新聯代執先人骨殖，附近各種墳墓工程。

遺失聲明
茲遺失大業銀行存款收據，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。

分類廣告

九個月來酒席茶市疲沓
飲食業生意減縮
間接反映其他行業不景居民消費下降
該業人士更躭心美國強限的更大影響

【本報訊】在今年飲食業普遍呈現不景的情況下，該業人士對美國強行限制港貨輸入打擊香港工業帶來的嚴重影響，更感到隱憂重重。

「雙春兼閏月」的今年，本來是飲食業人士期望很高的一年。但在過去九個月，酒席、茶市生意的疲沓，使該業人士感到失望。

除了個別的熱閙酒樓，飲食行業今年普遍的不好景。一些煙店當事人說，有兩種現象容易使外行人迷惑。一種是茶市看來仍然熙熙攘攘，但隨着顧客消費能力的減弱，茶市收入數目不但沒有增加，有些酒家反而低減了。另一種現象是各酒家的營業數字，比較去年同期，大都沒有減少，有些還略有增加，但不能忽視的，是一年來酒席和各種食品售價，平均高漲了百分之二十到百分之二十五，營業數字維持去年水平，生意實際上就減退了百分之二十至百分之二十五了。

飲食業是個依附性很大的行業，這個行業生意的興衰，間接反映了商場情況和居民消費力的增減。該業人士表示，各酒家接到的商業性應酬酒席，今年以來顯著地減少了，從這方面，看到其他行業已經出現的不景氣。

飲食行業今年期望最大的婚嫁酒席，仍然有一定數量，但比較起預期卻有很大的距離。在本來認為應該是婚嫁酒席最旺的月份，有些酒家依然有空廳的情況。

他們躭心的，是酒席生意本來依靠商行和婚嫁兩個方面，商業性應酬酒席現已縮減，婚嫁酒席如果過了「旺季」，飲食業處境將會比現在更困難了。

飲食業人士發覺到，居民的消費能力，實在追不上傳說了幅的漲風，為了取得更多的生意，不少酒家相繼推出廉價酒席，實在是個反常現象。這些一百餘元的酒席，翅、鷄、海鮮齊備，如何計算成本，正如該業人士說：「這只好各顯神通了。」

生意減少，租金、水費、薪金等各項開支增加，飲食業人士感到苦惱。他們更不願意看到的，是美國帶頭強迫限制香港商品輸入，將會嚴重打擊香港工業，影響香港居民就業，在這種情況下，飲食業必將受到更大的影響。

助產士薪酬不合理 重申所提四項要求

【本報訊】在助理護士爭取合理待遇的同時，本港公立醫院二百三十多名助產士，要求當局撤銷三月公佈的「新薪制」，及早公佈合理的薪酬制度。她們已於上月十日向當局遞交一份備忘錄，至本月初又再提一份備忘書。但當局一直沒有答覆，助產士對此極為不滿。前日下午，助產士為此事召開大會，商討下一步行動。在大會上，助產士重申她們去函當局提出的四點要求：

㈠關於薪金，一九五八年，助產士與護士薪金相距僅兩級，目前的差距太大，當局應調整助產士薪金，保持與護士相差兩級數。

㈡目前，在二百多名助產士中，高級助產士職位僅得十六個，許多人做了十七、八年助產士仍無升級機會，這是不合理的。

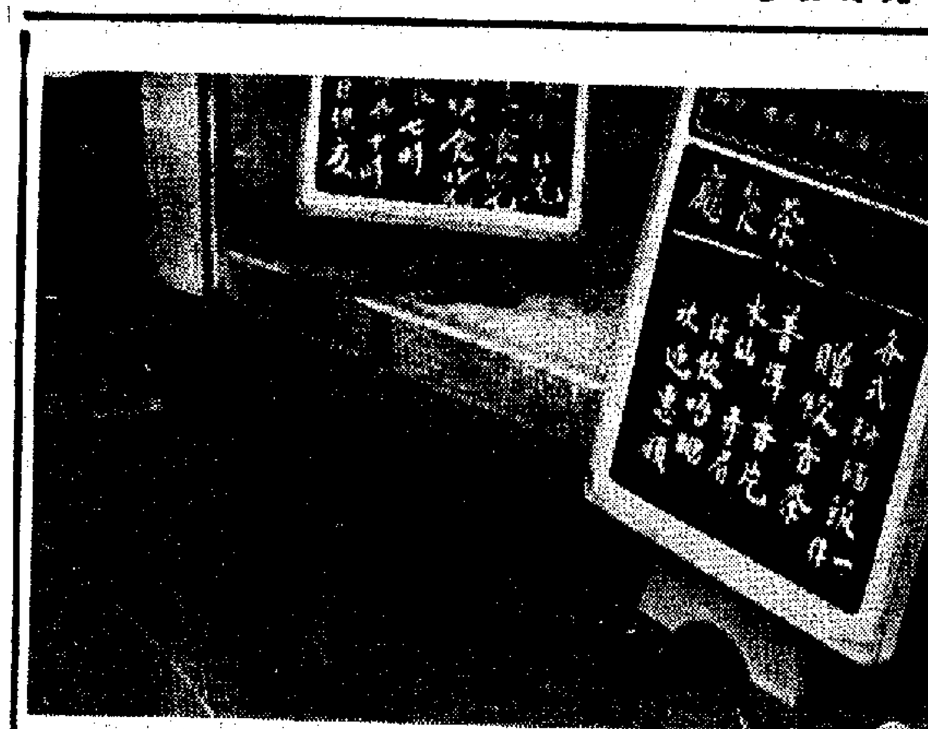
㈢當局應增加高級助產士職位，增至平均每四個助產士中便有一個為高級助產士。

㈣助產士調整薪金，應由一九六九年四月一日起計。

目前，助產士曾派出代表前往輔政司，要求答覆。該署有關人員表示全港公務員將一起調整薪俸，助產士可能一併解決。

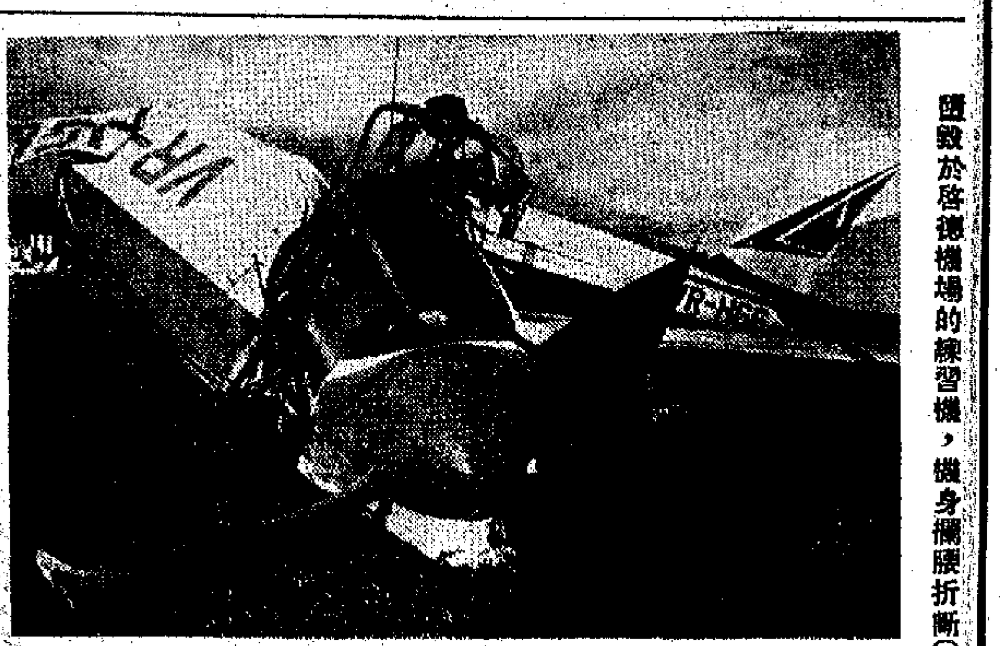
助產士表示，自一九六九年以來，醫務衛生處的其他工作人員都一再得到薪酬調整，而助產士到今天仍拿一九六九年一樣的待遇，這是不合理的。

助產士並指出，由於人手缺乏，最近助產士的工作負擔大為增加。目前，至少有一半的助產士，每天都要超時工作四小時。但對於這些過時工作和假期上班，都沒有補薪。



一些飲食店為了招徠顧客，出到「奉送香茶」的手法

啟德機場昨發生意外
一練習機墮毀傷兩人
據說是受「珍寶」機氣流衝擊所致



墮毀於啟德機場的練習機，機身攔腰折斷（上圖），一隻機翼飛離數十呎之外（下圖）。

【本報訊】昨日下午一時三十五分，一架單引擎練習機在啟德機場上空飛行時，被一架「珍寶」七四七巨型噴射客機降落時的氣流影響，失去控制墮毀，機上兩英籍男子受傷送院，一名J．R．阿倫，四十五歲，前額擦傷；一名文倫．布什，受輕微擦傷。

出事後，民航處、消防局大為緊張，趕到現場將兩傷者送院救治，在現場進行調查，至下午三時許，將該墮機殘骸拖離跑道附近草地。失事時，有五架離港班機受阻延開。

墮毀之練習機，係藍白色機身，「木偶式」單引擎飛機，此機係由以前一種舊式戰鬥機改裝，機身上髹有VR—HGE及香港航空俱樂部英文字樣。聞說此機準備下月在石崗機場上空表演，不料昨日意外機毀人傷。

據稱，傷者阿倫是香港皇家輔助航空隊的指揮官，布什則是皇家運輸隊隊長。

失事飛機係單引擎練習機，屬於香港航空俱樂部。昨日午後一時許，該會兩名會員駕駛該機在啟德機場上空飛翔，並作打觔斗練習。詎料此時有一巨型噴氣機「珍寶」七四七降落跑道，練習機當堂失去控制，在空中折騰，連翻幾個觔斗，俯衝直向跑道右邊草地上撞去，隨然巨響，整架練習機攔腰折毀，一隻機翼飛離機身，墮於離機身數十呎外。機上兩機員受傷。

有關當局未有宣佈練習機失事原因。但據現場一些有關人士推測，如非機件發生故障，墮機可能的原因，是受到降落時的「珍寶」機發出的氣流的衝擊所致。

一印航機昨緊急降落

【本報訊】昨日下午四時零四分，一架印度航空公司的七○七波音客機緊急降落啟德機場，卒安全降落。該機由東京飛出，機上有一百三十七名乘客。

大專學生八個團體 支持失明工人復工
促廠方答允失明工人加薪要求

【本報訊】香港專上學生聯會、天主教大專聯會、大專同學會、新亞書院學生會、聯合書院學生會、香港大學學生會及大專學生社會服務隊等八個大專學生團體，昨日就失明工人事件發表聯合聲明。

該聲明提出：廠方必須讓全體失明工人復工，並答允工人加薪及其他合理要求。聲明並認為，廠方要拿出誠意來解決問題；有關方面應檢討在這一事件中的責任，同時當局亦應全面檢討本港福利事業。

牛頭角徙置區問題多多
梯無燈廁缺水治安差 區內居民生活受影響
希望有關當局予以重視從速改善

【本報訊】牛頭角新、舊徙置區與廉租屋的管理及治安，使該處居民感到頭痛，樓梯無電燈，廁所缺水，塞渠溢便溺，飛仔猖獗，非禮、行劫，經常的或間歇的發生，該處居民生活受到影響。

樓梯停電，在牛頭角新徙置區來說是比較經常的，譬如第十座一度停了兩個月；第十一座也停了一個多月，直至最近幾日才恢復。由於為燈黑火，返家者提心吊膽，單身女子更甚。他們曾向有關方面提出問題，卻未受到重視。他們指出，治安如此壞，黑漆的樓梯正是劫賊「做世界」的理想地方，豈可忽視。走廊、電梯亦有同樣情況。

廁所缺水，這也是老問題，但始終無好好解決，以致多用食水，多付水費，平白增加居民生活負擔。

衛生環境乏人打理，最近幾個月竟無人沖洗樓梯，使污漬層疊成「餅」，發出異味。有時垃圾幾天才有人清理，使垃圾房堆積如山。走廊無人沖洗，住戶只有自己動手。最難受的是：有些污渠淤塞，糞便、尿液溢出，樓下居民難頂。這種情況發生後，竟隔了兩、三周才派員疏通。

廉租屋的電梯間歇地壞，經常地被飛仔拆去電燈膽，使電梯內黑沉沉，常有人撒尿，「潮濕」異常，更有異味。

說到治安，這裏也和其他徙置區一樣壞。

入屋行劫及梯間截劫頻頻發生。新徙置區第十一座，中秋節前夕，兩個飛仔拿月餅盒，佯作送禮，入屋用刀威脅老婦，捲去六百多元。廉租屋第二座，兩個小孩，被飛仔強入家中綑綁，大肆搜掠而去。其他截劫的就數不勝數了，不單如此，飛仔還說事主「寒酸」、「下次帶多些錢出來」。

強姦、非禮案也不少。廉租屋第三座，有一名五歲女童，竟被人強姦。新徙置區第九座，有一少婦買餸回家，竟被飛仔尾隨緊抱，非禮一番，幸好丈夫回家，飛仔才告罷手。當街調戲就更多了。由於飛仔如此猖狂，不少單身女子不敢隻身入升降機，她們待等有其他住客才敢乘搭。

值得注意的是，那些做案的飛仔，有不少是十多歲的，這問題不能不引起人們關注。

該處居民說，這些問題，希望有關方面予以重視，迅速改善，免使他們的生活受到影響。

港九兩泳池明天停開放

【本報訊】九龍摩士公園泳池明日（星期二）上午九時至中午十二時、下午一時至五時暫停開放。港島維多利亞公園泳池，亦於同日上午九時至中午十二時、下午一時半至五時半暫停開放。

水翼及飛翼船調整開航時間

【本報訊】澳門港澳水翼船公司由昨日起調整開航時間：頭班船，澳門上午八時，香港開上午八時半，尾班船港澳間開下午五時十五分，比前提早了十五分鐘。港澳飛翼船頭班船，澳門開上午七時半，尾班船港澳間開下午五時正。

私家車撞燈柱 青年男女一死一受傷

【本報訊】昨日下午五時，新界青山道十三咪，一輛私家車撞向燈柱。二十二歲男子吳仲叔、廿一歲女子歐陽芬遇受傷，當送抵廣華醫院時，吳仲叔傷重死亡。

油麻地一空樓火燭 鄰樓波及住客紛逃走
新蒲崗大火焗暈一老翁

【本報訊】昨日下午二時半左右，油麻地上海街一幢空置待拆的舊樓，發生三級火警，一度波及兩鄰，幸無人受傷。

起火地點為白加士街六十號三樓。上址與兩鄰的六十二號，均是三層高唐樓，但住客已於半年前全部遷出，目前空置在待拆卸。但該兩幢樓宇雖無人居住，卻沒有封閉，經常有人上落。

昨日下午二時二十五分，附近街坊發現六十號三樓突然冒出濃煙，於是立即報警。消防員到場，火勢已甚為猛烈，陣陣濃煙烈焰自窗口冒出。起火後不久，火勢且蔓延開來，波及到一邊與之毗鄰的五十八號三樓的騎樓。五十八號三樓住有七伙人，見狀紛紛收拾細軟逃下街中。一名姓曾的老翁工人住客，曾執水瀉救，不久火勢已被控制，約半小時後被救熄。

起火的六十號三樓，原本堆積有一些木板、紙箱、棉布之類，估計是有人遺下火種引起燃燒。

昨日凌晨零時許，新蒲崗雙喜街八號嘉誠工業大廈二樓鋼架製衣廠發生大火，焚燬一小時半，全廠原料、製成品、機器付諸一炬，損失估計約數十萬元。該廠廢餐出口及本銷生意，有工人數十名。

大火發生時，六十四歲的老翁梁偉生，被發現焗暈在二樓，後被消防員救出，送院療治。

該址大廈樓高十四層。火後，大部分工廠因電源斷絕，至下午仍無法開工。

天氣預測

和緩東北風，密雲，有時晴朗。最高氣溫約廿六度。

低潮 上午七時卅一分

昨天的紀錄：最高 廿六點八度；最低 廿三點三度；陽光 兩小時；雨量 無

鄭家鎮國畫展覽 廿九日起在大會堂舉行

【本報訊】本港畫家鄭家鎮，定本月廿九日至三十一日，在大會堂高座八樓展覽廳舉行國畫展覽。

鄭家鎮從事繪畫工作，已三十餘年，對於題材之涉獵，不論花卉、山水、人物，至為廣泛；近二十年來集中山水、人物方面之鑽研，經常遊覽天下名山大川，從事寫生，曾積累盈千速寫畫稿，其作品不拘泥於古老傳統技法，而充滿新鮮活力，行筆落墨，暢然揮灑，深受愛好書畫藝術人士之推崇。

此次展出近年新作一百餘幀，一連三天，時間為廿九日中午十二時卅分至下午七時，三十日起為上午十時至下午七時。

讀者欄

讀者來信

被黑社會驅使販毒 書院生也成吸毒者
毒品戕害青年學生誰該負責？

編輯先生：

上星期三，本人途經九龍某處，赫然發覺幾位英文書院學生正在吸食毒品。當時，本人簡直不相信自己的眼睛。後來，我在一次宴會中，與幾位朋友談起這件事，大家對此甚表關注。有一位在西區某英文書院執教的朋友說，最近，本港教育圈盛傳很多書院學生被黑社會組織利用以販毒，其本身漸漸地也成為吸毒分子，泥足深陷而不能自拔。

毒品的泛濫，青年學生受到嚴重戕害，這是誰該負的責任呢？有關當局講「掃毒」，講了很多，但是吸毒者日多，這又如何解釋呢？

此致

編安

一位私校教師 十．二十一

無綫電玩具需否領牌

穎美玲女士：

來信說你知道香港的所有無綫電器具，都需要向當局申請領牌，但近年來市面出現的一些玩具，如無綫電控制坦克、無綫電控制電船等，要不要申領牌照？

據了解，當局並未有為無綫電玩具另立一條豁免領牌的條例，換句話說，如果嚴格執行，無綫電玩具也要領牌的。不過，幾年來未聞有當局指控玩具領牌的新聞，尺度如何，不得而知了。

老人聽覺差 電話可擴聲

「東區一老嫂」：

你的聽覺不大好，局方便接聽電話，可向電話公司申請裝備一具可以控制和增高聲響的聽筒，安裝費二十元，除電話機本身租金，另收年租二十五元。

還有一種設備，有電話打入時，沒有響鈴，但聽筒上的小燈放亮，裝備這種聽筒，費用與上同。

同情張姓老婦 又一讀者贈款

編輯先生：

閱貴報今日專訪欄所載有關柴灣興華村張姓老婦之悲慘遭遇，深感同情，希代轉交該婦五十元，以盡區區之意，聊表寸心。耑此

日安

紅磡讀者陳某謹上 十月廿三日

醫生無處找 護士感為難
看「白衣天使」有此經歷

編輯先生：

目前從貴報讀到「白衣天使」的報道，已覺親切。因本人曾經成為一白衣天使，文中所述不少是親身經歷。現在，本人補充一些情況，就是報道中提及九龍某公立醫院缺乏找醫生的完善系統，造成病人等候，護士難做，這是實情。該院確實有必要改善這一情況。據我所知，港島的某大公立醫院，在這方面就較為完善。該醫院每一名駐院醫生，身上都攜帶有一個像香煙盒那樣大小的無線電發聲器，我們可以叫它做「貓仔」。「貓仔」的控制中心在電話總機處，需要找醫生時，控制中心發出訊號，那被找的醫生身上的「貓仔」就會「嘀」、「嘀」的叫起來，他就知道有事了。當然，這也不是很完善的，因為有些醫生有時會把「貓仔」放在枱上，人卻走到別處去，那就無法一下子通知得到了。不過，這總算是較為可行的一種辦法。九龍某公立醫院方面是否可以考慮採用，以改善對病人的工作。

讀者何芬上

一男子電梯被劫
美麗灣昨發生巨竊案

【本報訊】昨日上午七時五十分，馬頭圍邨水仙樓有飛仔在電梯內行劫，一男子損失現款手表共約千多元。

被劫男子吳啟興，卅一歲，表行職員，住馬頭圍邨玫瑰樓。昨晨餐後，他到附近水仙樓八樓訪友，在電梯內被兩個廿多歲的飛仔拔出小刀指嚇，掠去現款一百多元，一個手表值一千多元。該男子不甘損失，糾纏時被刺傷頭手，報警送院敷治。

昨日下午，淺水灣美麗灣道二十一號地下被發現失竊，被偷去一個首飾箱，內有五千多元的首飾、一百五十元港幣，一疊美元及[illegible]。

旺角舞廳命案 青年涉嫌被拘

【本報訊】昨日下午，警方在觀塘拘捕一名十八歲姓陳青年，疑與八月四日旺角一間舞廳的一名青年被殺案有關。

社團人士議教育問題 要求推行全日上課制

【本報訊】教育司署高級教育官何鏡清在一個社團集會上透露：目前全港小學日校學生約有七十四萬人，其中五十五萬人分別在官立和津貼小學內就讀。

在這個會上，一些社團負責人對影響社會風氣下青少年誘入歧途問題表示擔心。他們對教育問題紛紛提出意見，要求推行全日上課制度。

反映祖國親人……乒團匯……許多……祖國運動……

五月七日晨，中國乒乓球代表團在火車站與港澳同胞殷殷話別的動人情景，令人永留記憶。

大型彩色紀錄片「中國乒乓球……」

封封來信 表達期望

在「小當家」上映前，影片的編導黃域、吳佩蓉，曾經這樣對朋友們說：「為什麼人，這是我們創作的根本問題。我們決定以勞動人民的子弟作為影片的主人公，寫他們的愛憎分明，堅強勇敢，寫他們的勇於面對現實，敢於和困難作鬥爭，寫窮人的孩子早當家，而且當好家。」

今天，影片上映了，「小當家」全體工作人員的努力，贏得了各……

使人鼓舞 使人堅強

環境逼得沒書讀，出來做工，他們的工作是把浸在水裏的爛鐵罐頭的招紙撕去，兩手一天八小時都浸在水裏。看了「小當家」，我就想到廠裏的小工友，不禁流下眼淚，我真希望我們廠裏的小工友也像阿牛、阿根那樣堅強，團結……一條心才做得到。」

「看到戲中那羣孩子，使我想到，在坷坎的人生路程上，那可以消極呢？孩子們給了我鼓勵，只有跟着同心的人一起，就能不怕困難，像阿蘭和阿牛一樣。」

「影片就好像歸我們自己的事。我父親是碼頭工人，四年前在工作時被壓死，母親受刺激而病倒。那時我只得十五歲，就和阿蘭一樣……

反映現實 指明方向

「我很喜愛「小當家」，因為它敢……

影片敍述的故事，通常都由幾段情節所構成，這一段段的情節，通常稱之為「場」。小說，例如「水滸傳」，也由許多段情節組成，這許多段情節，在小說中分為許多個章回。小說是另起一頁作為章回分段，舞台劇也可以落幕作為分場。但電影既不能像小說般另起一頁，又不可能落幕間場，場與場之間的分隔，以什麼方法來表現呢？

當電影還是處於初級階段的時候，片中劇情發展到了一個段落，下面情節要另起一段時，畫面上就出現一張字幕，簡單的用幾個字來表示……

接近完成

主演的「三個十七歲」，已經全部完成，不久將與觀眾見面。

▲長城公司新片「舞族之靈」，拍攝工作已完成逾月，後期工作亦接近完成，這是胡小峯繼「屆」之後執導的描寫少數民族生活的影……

「舞族之靈」

進入後期工作

片，由青年演員喜平、王滿屏、洪鋒及平凡、李嫱等主演。

「半生牛馬」

▲現代公司反映此時此地勞苦大眾生活的新片「半生牛馬」，經已拍竣，後期工作在進行中，此片由老導演李晨風執導，周驄、苗金鳳、江樺、平凡、李甫合演。

「飄芳譜」拍……

映少女遭遇的社會問題的「飄芳譜」，由李兆熊導演，周驄、苗金鳳、唐枝、謝瑞合演，這幾天正在拍攝燈紅酒綠的酒吧區實景。

酒吧區實景

現代公司另一部反……

反映祖國親人和港澳同胞心連心

乒團匯報表演二輯 許多鏡頭動人心絃

祖國運動員精湛表演影片中也有完整紀錄

五月七日晨，中國乒乓球代表團在火車站與港澳同胞殷殷話別的動人情景，令人永留記憶。

大型彩色紀錄片「中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演第二輯」，用了相當多的篇幅，拍下了激動人心的鏡頭。

在銀幕上看到，月台人山人海，等候歡送祖國親人。代表團成員進入車站，大家歡呼、鼓掌；多少雙手伸上去，希望跟祖國親人握一握；多少本紀念冊遞上去，渴望祖國親人簽個名字作鼓勵。

在銀幕上看到，火車將要開動的時候，車廂內外都是那樣依依不捨，祖國親人跟送車的同胞一起歌唱，歌聲迴盪人心。

火車開動了，多少同胞在追。在銀幕上看到，人們追到月台的盡頭，追下了石階；火車經過的鐵路兩旁，貨卡上，貨車上，都站滿了歡送的人羣。

這部紀錄片，生動而又深刻地表現了祖國親人和港澳同胞心心相連、息息相通。

影片重現了修頓球場的熱烈氣氛。同胞們興高采烈到球場，看我國健兒的表演；許多買不到票的同胞聚集在球場外，親切地叫：「莊則棟！」「林慧卿！」「李景光！」……我們的球員，一次又一次走到窗前，向大家親切招手。

球場內，四座觀衆為祖國運動員的美妙表演鼓掌、讚嘆。敏銳的鏡頭對着一個雙目失明的老人，他說：能夠聽到別人的歡呼聲，能聽到祖國運動員的打球聲，同樣是一種幸福。

影片完整地、清楚地紀錄了祖國運動員的幾場精湛表演。「友誼第一」的精神遍地開花，大街小巷，農村漁區，到處湧現乒乓運動的愛好者。鏡頭把觀衆帶到一艘漁船上，漁民在艙板上打球，大力一板，乒乓球掉到海裏，不必耽心，早準備好的替換，這時候有用場。

我國乒乓球代表團離港前夕，團長趙正洪舉行告別招待會。在紀錄片第二輯可以看到，祖國親人用汾酒、交歡和簽名，轉達了祖國人民對港澳同胞的情誼和問候，轉達了中國人民對各國人民的友誼和問候。

本報記者集體採寫

銀・幕・以・外

（一）「半生牛馬」的大笪地，在片場裏搭起來。（三）開麥前，工作人員現場替白金龍（江龍）補粉。

（二）父子導演——李晨風、李兆熊互相切磋。（四）拍大笪地夜班戲，周驄下午進廠，和工作人員一起打汽燈。

水銀燈下

觀衆們的衷心話

——「小當家」引起的熱烈反應綴拾

封封來信 表達期望

在「小當家」上映前，影片的編導黃域，與佩蓉，曾經這樣對朋友們說：

「為什麼人，這是我們創作的根本問題。我們決定以勞動人民的子弟作為影片的主人公，寫他們的愛憎分明、堅強勇敢，寫他們的勇於面對現實，敢於和困難作鬥爭，寫窮人的孩子早當家，而且當好家。」

今天，影片上映了，「小當家」全體工作人員的努力，贏得了各階層觀衆的熱烈反應，一封封言詞懇切的信，送到了長城公司，送到了「小當家」工作人員手上。觀衆們所要表達的，是對影片主題和健康內容的讚許和他們對愛國電影工作者的期望。

觀衆們在信中說：

刻劃童工 有親切感

「戲裏頭的孩子，小小年紀就這樣懂事，跟鄰居幾個阿嫂的孩子很像，真是親切。戲裏的織廠，跟我們工場的情形一樣，我們廠裏也有像阿牛、阿根這般年紀的孩子。他們都是被環境逼得沒書讀，出來做工，他們的工作是把浸在水裏的爛鐵罐頭的招紙撕去，兩手一天八小時都浸在水裏。看了「小當家」，我就想到廠裏的小工友，不禁流下眼淚，我真希望我們廠裏的小工友也像阿牛、阿根那樣堅強、團結。」

反映現實 指明方向

「我很喜愛「小當家」，因為它故事好，反映現實。我是一個電子女工，就跟陳蘭、阿珍、芳姐她們一樣，我們開工時就像機器人，把一件件小小的零件插到底板上，一刻不能停，做得眼也矇了，頭也暈了，就搽些藥油繼續做；廠方也用開舞會、升組長、派獎金的手法來騙人，銀幕上的情景，真寫出我們的遭遇。戲裏最後一場更加使人看得興奮，我們從親身遭遇中亦知道要取得合理待遇，一定要靠大家一條心才做得到。」

使人鼓舞 使人堅強

「看到戲中那羣孩子，使我想到，在阿狄的人生路程上，那可以消極呢？孩子們給了我鼓勵，只有跟着同心的人一起，就能不怕困難，像阿蘭和阿牛一樣。」

「影片就好像講我們自己的事。我父親是碼頭工人，四年前在工作時被壓死，母親受刺激而病倒。那時我只得十五歲，就和阿蘭一樣去做女傭人，受了很多氣，常常背着人哭，只有煮飯的阿嬸和司機同情我，幫助我。現在我進了工廠做工，結識了很多姐妹，做人也堅強了。我很希望多看到這些寫我們生活的影片。」

內容健康 老少咸宜

「那天假期，我帶着全家大小去看了「小當家」，這部影片很難得，尤其近年來戲院映的多是打打殺殺或色情的東西，十部有九部「不宜兒童觀看」，故此我衷心希望你們能更加努力，多拍一些內容健康的好電影。」

新・片・零・訊

「女工」拍工廠區外景

▲鳳凰公司新片「女工」，這幾天準備到工廠區拍外景，拍攝工人午膳和放工的情景。這是一部描寫製衣工人生活的影片，編導朱楓在創作期間得到製衣工人們的熱情幫助，演員王小燕、湯蓓、楊虹、徐佩斯等，亦向女工們學踩車，就像新入行的車衣女工一樣，她們的指頭經常被車針刺出血，而片中描寫女工生活時亦有這些鏡頭。

「苗寨烽火」在澳拍戲

▲鳳凰公司另一新片「苗寨烽火」，已經拍攝過半，這幾天，外景隊到澳門拍戲去了，主要演員江漢、勞若冰、丁亮、萬山、江龍等都有戲。這次出外景，由於工作需要，可能要在郊外蓋搭帳篷露宿。

「艇」拍攝工作已告完竣

▲描寫漁民生活的「艇」，不久前到香港仔漁區拍攝了一個日落歸帆的鏡頭後，拍攝工作已告完竣，目前正進入配對白、配效果的後期工作中。

「三個十七歲」即將推出

▲由任意之、陳娟娟聯合編導，由青年演員鮑起靜、向樺、方平主演的「三個十七歲」，已經全部完成，不久將與觀衆見面。

「彝族之鷹」接近完成

▲長城公司新片「彝族之鷹」，拍攝工作已完成逾月，後期工作亦接近完成，這是胡小峯繼「屋」之後執導的描寫少數民族生活的影片，由青年演員萬平、王燕屏、洪鋒及平凡、李嬙等主演。

「半生牛馬」進入後期工作

▲現代公司反映此時此地勞苦大衆生活的新片「半生牛馬」，經已拍竣，後期工作在進行中，此片由老導演李晨風執導，周驄、南金鳳、江漢、平凡、李清合演。

「蘿芳譜」拍酒吧區實景

▲現代公司另一部反映少女遭遇的社會問題的「蘿芳譜」，由李兆熊導演，周驄、南金鳳、蕭敏、謝瑩合演，這幾天正在拍攝燈紅酒綠的酒吧區實景。

電影的分段

影藝淺談

影片敍述的故事，通常都由幾段情節所構成，這一段段的情節，通常稱之為「場」。小說，例如「水滸傳」，也由許多段情節組成，這許多段情節，在小說中分為許多個章回。小說是另起一頁作為章回分段，舞台劇也可以落幕作為分場。但電影既不能像小說般另起一頁，又不可能落幕間場，場與場之間的分隔，以什麼方法來表現呢？

當電影還是處於初級階段的時候，片中劇情發展到了一個段落，下面情節要另起一段時，畫面上就出現一張字幕，簡單的用幾個字來表示分段。例如下面的情節發生在第二天，畫面就出現一張「第二天」的字幕。由於當時電影技術的限制不可能有進一步的表現手法。

後來，電影工作者們逐漸利用一些攝影技術作為表現影片的分段，這些手法一直沿用至今，現在我們看電影時經常都會看到的。這裏簡單介紹一下：

淡出——畫面逐漸暗下去，直至漆黑一片。

淡入——畫面由漆黑逐漸明亮，顯出影像。

淡化——上一個畫面逐漸淡化隱去，同時銀幕上逐漸顯現下一個畫面。

劃變——畫面出現一個線條劃過，畫面被劃去，新的畫面隨着劃出。劃變的方式很多種，有的從上面劃下來，有的由左劃向右，有的一個圓圈自畫面中間劃出，有的像一顆星從畫面中推出，例子舉不勝舉。

這幾種分段的方法，今天幾乎在每部電影都可以看到，大概這可作為電影的文法之一吧。

・方圓・

思想小品

意見尖銳是好事

寫了個劇本大概，拿出來請大家提意見，「收穫」驚人，意見竟有一百二十六條！

大家都認為不好，自己也覺得不好的，容易辦，改就是了。

有些人覺得不好的，自己想改，但想不出怎樣改，有點困惑。

個別人提出「看大綱還不如看新聞報道感動。」太尖銳了，簡直抹殺我的成績。「頂牛」！

長期以來，我總是再三告誡自己要記住毛主席的教導。「我們應該謙虛，謹慎，戒驕，戒躁，全心全意地為中國人民服務……」道理懂得明白，可是改的很少。有時候同大家說話，我總是帶上一句：「如果我有講錯的地方，請各位批評指正。」話是次次這麼說，可是也沒有人當面指正過。倘若真的有人指正的話，可能我會臉紅，面子上掛不下去。為什麼想謙虛，謹慎，戒驕，戒躁，實際上做不到呢？細想一想，問題就在於自己總是關在屋裏想，把改造世界觀停留在書本上。

毛主席在「實踐論」中早就指出：「人們原定的思想、理論、計劃、方案，毫無改變地實現出來的事是很少的。……部分地改變思想、理論、計劃、方案的事是常有的，全部地改變的事也是有的。」劇本創作，不能例外也要服從這個客觀規律。劇本經過大家反覆討論再寫，正是一個實踐、認識、再實踐、再認識的過程。這樣，不但劇本內容會有所提高，而且自己的世界觀也會得到鍛鍊。認識了客觀規律之後，心中豁然開朗，「頂牛」情緒丟在一邊，愉快地抓起筆來。意見多是好事，意見尖銳也是好事。今後，我一定在羣衆的幫助促進下，在改造客觀世界的同時改造主觀世界。

・小可・

銀行正在多方設法 急爲資金找尋出路

進出押匯不振打包放款疏落 工商業生意淡銀行加倍小心

【本報訊】最近銀行正多方面的想辦法急爲資金找尋出路。但在工商業前景不佳的情形下，銀行却出現有錢沒人借，或要錢者卻又向銀行借不到錢的局面。

最近此間一些銀行，隨着調低一存款利息之後，把放款利息（包括最優惠利率及股票抵押放款利息等）也降低，但資金仍難得到正當出路。據業內人士分析，利息降低的原因，一方面是受西方國家利息陸續趨降所影響（按：前些時英倫銀行把貼現率由六厘減至五厘），另方面則與外來資金多到，此間銀行資金難找到出路有關，銀行因而被迫降低利息找用場。

資金的出路問題，本來早已是銀行傷腦筋之事，不過最近這情況比過去尤其嚴重。自美國「新的經濟政策」實施以來，美元不穩，牽動到其他西方國家貨幣亦動盪不定，商人普遍減縮訂貨。而港貨輸美又停滯不前。所以，銀行資金運用於進出口押匯業務上、打包放款及「買單」等等都比前減少。銀行出現有錢沒人借現象。

另一方面，工商業情況均不甚好，銀行放款却不得不加倍小心，對一些已出現困境的工廠，加強調查信用，未敢放手貸放，以避免不必要損失。又對於炒風浪厲的股市，儘管它需求資金愈多愈好，可是銀行又未敢放出太多，所以需錢者向銀行未必借得到錢。

最近銀行資金在本地已是難找正當出路，在外面也是如此。因爲外匯利息的低跌，及西方貨幣的不穩，此間資金外調套息已大大減少，甚致已有部份調回來。業內人士分析，在目前西方「利率戰」加劇的影響下，此間資金的調撥會受到一定的影響。

截至上週末止，銀行同業拆息仍爲週息四厘七五。

美匯買價續跌

【本報訊】上週末除加匯改高外，其他美匯、瑞士匯、西德匯和法匯都改低。加匯每百多兌○．八港元，美匯實價不動，買價每百少兌○．二港元，西德匯每百少兌○．七港元，法匯每百少兌○．一港元。新價如下：

美匯實價：每百美元兌五八七．四港元；買價：電匯五七九．八港元，匯單五七八．四港元，卅天期五七四．八港元，六十天期五七一．二港元，九十天期五六七．四港元。

加匯實價：每百加元兌五八七．二港元；買價：電匯五七八．六港元，匯單五七七．二港元。

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四八．一港元；買價：電匯一四五．七港元，匯單一四五．二港元。

西德匯實價：每百馬克兌一七六．六港元；買價：電匯一七四．一港元，匯單一七三．五港元。

法匯實價：每百法郎兌一○六．九港元；買價：電匯一○五港元，匯單一○四．六港元。

牡丹牌濾嘴香煙續到

【本報訊】國產牡丹牌濾咀香煙曾一度斷市，昨天已續有新貨運到上市。新到的牡丹牌香煙貨源充足，貨質新鮮，且品質比以往的有所提高，煙味比過去的更香純。每包爲二十枝庄，零售每包八角。

一週經濟

最近西方國家一些銀行紛紛宣佈減息，香港的銀行也宣佈減息。西方國家減息之風反映了什麼？香港可能引起那些變化？均引起一般人注意。

上週三美國摩根信託公司宣佈，主要貸款利息從六厘減爲五厘七五，作同樣減息的有：紐約大通銀行、阿蘭士的公民南部國家銀行及加州銀行等。美國的白克萊銀行宣佈放款利息減低到四厘半（低過英倫銀行的放款利息）。在此前後，荷蘭、意大利、加拿大、西班牙等國都有些銀行宣佈減息。這股減息之風，很快便吹來香港，首先是劃一存款利息宣佈降低，跟着匯豐、渣打兩家銀行對股票經紀透支利息亦降低零點二五，隨着恒生銀行亦宣佈對股票和地產抵押透支減息零點二五厘。

減息風吹到香港

以美國爲首的西方國家，近來紛紛減息以圖阻止游資流入，同時企圖刺激投資以復活衰退中的經濟，香港市場現已感受這種不利影響。

美英等國家的一些銀行紛紛宣佈減息，顯見不是個別業務上的現象。大家記得一年多前美元風潮突起時，美資流到西歐，當時美英提高利息來阻抑資金外流。現在降低利息又反映了什麼？除了尼克松爲政治而減息外，也有其經濟因素的。自馬克對美元改浮動匯率後，游資在國際間流轉套利的機會暫時減少了一些，流去西歐減少了，還有些倒流回美國去。同時，在美日西歐經濟衰退的情勢下，這些國家的工商業資金流轉呆滯，最近出版的大通銀行雙週刊「國際金融」說，今年來美國在廠房設備開支方面的商業活動繼續停滯，有大量生產能力沒有被充分利用，以致廠房設備的開支受不到刺激。換言之，經濟衰退，市場購買力弱，產品銷路淡，廠家擴充廠房設備少，向銀行貸款的人少了。資金在國際間流轉套利活動機會暫時少，而在國內活動亦停滯，所以要減低利息，以爭取放出。因此，現在的減低利息現象既反映了這些國家金融利率戰的發展的一面，又反映了這些國家經濟衰退的深化的一面。

當前香港工商業情勢並不好，與美國實施「新經濟政策」有關。最近美國又强迫香港限制人造纖維紡織品、毛紡織品等輸美，使香港工業慘受打擊。有些廠家原要擴充廠房設備的，現也臨時擱置下來。在這種環境下，銀行減低利息，對工商業活動起不了刺激作用，反助長帶有濃厚投機性的股票、地產市場活動。

陳行

美國强迫限制後 港恤出口勢將大減

毛針織恤明年外銷受影響最大

【本報訊】美國强迫香港限制非棉質紡織品輸美五年之後，丹麥又已徵收入口貨附加稅一成，而加拿大亦由明年起全面限制梭織和針織恤衫入口。港英官員估計，明年香港恤衫輸出數量將銳減二成半，其中以毛針織恤衫受影響最大。

港商認爲，美國政府加緊向外轉嫁經濟危機而徵收入口貨附加稅和擴大限制紡織品入口，已使西方的「貿易戰」大大加劇。今後香港的出口貿易將深受影響。

據了解，受美國政府凍結物價措施的影響，現在多種港貨在美國市場的零售價都未能提高。例如輸入美國的電子產品，美國財政部已通知美國入口商不能提高零售價。這即是說，美國入口商要自行負擔百分之十的入口附加稅，而港商因美匯跌價而蒙受的匯水損失，也不能通過提高賣價以獲彌補。因此，近兩個月來，不少美國入口商爲了維持其高額利潤，已壓迫港商要分擔三分之一到一半的入口附加稅。美商訂購電子產品、玩具和紡織品等，都有這種情形發生，這實際已削減了香港廠商和出口商賣貨往美國的利潤。

港商又說，擁有工人近二十六萬的香港紡織、製衣業，現已因美國政府開創了全面限制香港紡織品入口的惡劣先例，而致在產銷方面遇到前所未見的巨大困難。明年香港紡織品輸美將減五億元。英國明年對香港棉織品入口徵稅一成半，廠商估計一年內將要負擔稅款四千萬元。丹麥徵收入口貨附加稅一成，港貨輸去亦以紡織品最受影響。還有加拿大明年起全面限制中下價恤衫入口，估計香港恤衫銷去亦將比今年減少九百萬元。此外，日本、西歐共同

一九六二年美國炮製「日內瓦協議」限制香港棉紡織品入口，導致香港棉織品銷往十多國均受限制的慘痛歷史，現已因美國苛刻限制香港人造纖維織品入口而正在重演之中。

毛冷進入銷售旺月 國產貨轉口近活躍

船來貨品個別來量略減

【本報訊】毛冷現已進入銷售旺月。連日來，零售商補購國產毛冷比前踴躍。出口商人近續批去國產粗條毛冷轉銷東南亞。

據商人說，最近兩個多月來，出口商人在市上批購國產毛冷比前增加。目前成盤的一批粗條毛冷，亦於上週裝船運出。

毛冷本地零售生意開始轉旺。因秋風起後，選購毛冷編織的人比前增加，各種粗、幼條毛冷銷量日告增多。國產新品種蝶蝶牌四股粗冷球，自月前上市以來，銷出不少，因它的品質好，毛質純滑，手感柔軟而富彈性，條子均勻，很受消費者樂於購用。據說，最前運到的第三批貨，也多即被各國貨公司和毛冷零售商人吸入。

彩虹牌印花毛冷球和粗冷等銷售亦多比去年同期增加。印花毛冷的特點是，手感柔軟，印花色澤鮮明，調色和諧悅目，最適宜編織女裝毛衫和兒童毛衫等。

【又訊】港商前向英國、日本、荷蘭、法國和新西蘭等訂下的各種毛冷現多紛紛運來。據說，今年港商向上述國家訂購的「高檔」類流行牌子的毛冷，數量仍僅維持去年的水平，個別牌子貨的訂購量却比去年同期略爲減少。今年船來毛冷訂價約比去年提高百分之三至十左右。去年一些洋百貨公司和毛冷零售商手上存貨不少，對今年市道不大樂觀，故訂購新貨多不敢過量訂購。

星馬購日用雜貨 近日有顯著增加

一般以近期付船貨爲主

【本報訊】新加坡和馬來亞商人近日來單訂貨續有增加，採購增多的貨品，主要爲生果及日用雜貨，而且多扯購可在近期付船的現貨。

據辦莊消息，新加坡和馬來亞入口商在最近兩週來寄來新訂單續比前些時增多。不過，不是通常銷去星馬市場的貨品都來單增多，而僅爲一部分貨品，如生果，日用雜品、家庭用品、棉織品、衣着、小五金、機器及配件、花色布料（包括混紡布料）、建築材料等批去均有顯著增加。

近日星馬商人來單採購一部分貨品增多的原因，有下列幾點：一、有些貨品正在旺銷季，而該地市道頗佳，入口商覺得有利可圖，遂增加輸入；二、伊斯蘭教開齋節將臨，日用雜品及衣着即進入旺銷期，入口商需要補充貨底以應市場需求；三、日圓採浮動匯率後，日貨訂價提高，輸入成本增高，部分買家轉向港找貨供應。

星馬商人近日來單多着意採辦可以在近期付船的現貨，可見是多爲臨時補貨應市的買盤。

日人造膠出口 增加六成之多

【本報訊】據外電報道，日本人造橡膠協會宣佈，協會屬下的會員於去年出口的人造橡膠爲十九萬一千九百七十六噸，比六九年出口量增加了百分之六十點七之多。

去年日本人造橡膠製品總產量爲六十九萬七千五百二十七噸，比六九年增加了百分之三十五點六。

滋補藥材轉旺

【本報訊】由於供源適應，藥材市價多處安定。個別藥市品種客多入手，滋補貨頗交投轉旺。當歸、北芪、黨參、上檳河南淮山等，均上市即清。新批杞子規格良好，受客歡迎。辛夷花、京芷期貨交投頗旺，客多進貨，市道頗好。生地、白芍、丹皮、廣楂片等、加工枝黨、漳州銀耳的銷路頗順。巴戟市價調低，市道即表順應。

採購一部分貨品增多的原因，有下列幾點：一、有些貨品正在旺銷季，而該地市道頗佳，入口商覺得有利可圖，遂

金價仍堅穩

【本報訊】由於人們對西方國家貨幣仍存戒心，所以無形中對金價依然睇好，上週末九九金價穩中帶堅。

外電報道歐洲經濟共同市場執行委員會方面有所提及，說經濟減慢的原因之一是與貨幣不穩定有關。鑑於此，人心不無戒備，特別是美元低沉，所以人們對金價始終睇好，週末收市高過三一一港元。

九九金開市三一○．七五，收市三一一．一五，最低三一○．七五，最高三一一．五。加息九毫三仙。牌上交收三百兩，牌下交收一千五百兩。

美鈔整個午市企住五八一．五，美匯開市五八三．二五，收市五八三．一二五。

芬蘭瑞典盒咭紙 港商訂入二百噸

【本報訊】港紙商近向芬蘭和瑞典補訂盒咭紙約二百噸，交貨期多定在十一月份和十二月份。

最近芬蘭和瑞典紙廠報來盒咭紙訂盤，新訂價未變動，前者每公噸C.I.F.香港要九十四英鎊，後者每公噸爲一百零三英鎊，港商感到尚合算，故落單訂購。

又據紙商說，挪威和加拿大拱筒白報紙近亦有訂盤報來，訂價亦無大變動，但落單者並不踴躍。

受美限制影響 廠廈更難脫手

有些自用者暫擱置興建

【本報訊】由於美國强迫限制港製人造纖維紡織品等輸美，嚴重打擊香港工業，工廠大廈更難脫手，價格處於極低水平，更有些自用的工廠大廈地盤也臨時擱置興建計劃。

據熟悉地產物業人士說，美國實施入口附加稅後，又强迫限制港製人造纖維紡織品等輸去，香港工業大受影響。廠廈本來已跌到低水平，個別的成交亦再跌，有些在低水平下換企，但是對於未建築的地盤計劃又有進一步的影響。近年港英雖極少工業地放出，但兩年前放出頗多，這些舊地盤大部分已進行建築，亦有在計劃建築中。這種工廠大廈地皮，有由廠家購買以備建廠自用的，現在最黯淡，除已訂購的機器設備臨時退貨外，廠房的興建計劃亦暫時要擱置。不過，由實業商擁有的工業地皮，一般還是繼續進行興建的，因計劃已定，只好繼續興建，但對後市亦感悲觀。

今日明日出口入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大利安	TRIANON(中午)	日本	A1	寶隆
益珍	YICHUN(上午二時)	橫濱	B2	小山
門羅總統	PRES. MONROE(上午)	美國	九龍倉	總統
協愛丸	KYOAI MARU(中午)	日本	B12	中央
前島丸	MAESHIMA MARU(上午八時)	那霸	油蔴地	太來
第七富洋丸	FUYO MARU No.7(下午)	日本	油蔴地	東洋
芬州	FERNSTATE(上午七時)	加州墨西哥灣	A3	多利順
柯利安那	ORIANA(下午三時)	日本	海運	鐵行
曙光	DAWN RAY(上午七時)	山打根	B33	萬祥源
柏力天勞	PALATINO(上午)	意大利馬尼拉	A33	天祥
新菲島怡美利	JOHNEVERETT(下午)	曼谷	A34	福來

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
協洋丸	KYOYO MARU(下午)	新加坡	B13	中央
明倫山丸	MEIRINSAN MARU(上午八時)	新加坡東非	A34	大阪
安達那州	STATE OF ANDHRA(中午)	日本	A4	東亞
庫拉薩俄丸	CURACAO MARU(上午七時)	日本紐約	A31	大阪
維也納	VIENNE(中午)	倫敦漢堡	A7	沙嗜
夏威夷丸	HAWAII MARU(下午)	新加坡紅海	A10	大阪
鳩星丸	KYUSEI MARU(下午)	新加坡	B5	天祥
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK(下午)	雅加達	B6	捷成
西珊	ZAISAN(下午)	神戶拿可嘉	B20	菲士高
海國	HAI KUO(下午)	基隆	西環碼頭	東海
威城	WELSH CITY(下午)	新加坡南非	A9	渣甸
西雅圖丸	SEATTLE MARU(上午六時)	新加坡南非南美	A23	大阪
渣拿麗娜	JALARATNA(下午)	高雄溫哥華	A21	華林
榮博丸	EIHAKU MARU(下午)	新加坡	B18	川崎
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信
天馬利	TEMERAIRE(上午九時)	神戶溫哥華	A24	多利順
東平二號	TUNG PING No.2(下午)	高雄	油蔴地	泰山
啓明山	MOUNT KAIMON(中午)	打拉根	B1	小山
雄高丸	YUKO MARU(上午六時)	名古屋	太古糖棧	大源

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
開運丸	KAIUN MARU(上午六時)	日本	B	大阪
雅利洲	APLICHAU	台灣	B	太來
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST(中午)	歐洲新加坡	A5	福源
金寶	GOLDEN WONDER	上海	B	源源
湯士伯	TONSBERG(上午十時)	歐洲	九龍倉	寶隆
林武士	LEMNOS(上午)	澳洲	A31	福來
忌連快樂	GLENFALLOCH(下午)	英國	太古倉	渣甸
亞達貝利萊克	ADABELLE LYKES	西貢	A	總統
如容	RU YUNG	英國	A	港郵
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	馬尼拉	B	捷成
第19義宗丸	GISO MARU No.19	神戶	B	小山
香港郵	H.K.MAIL(上午六時)	美國西貢	A24	福來
汎德嶺	PANDO HEAD	美國日本	九龍倉	鐵行

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
馬芝安	MACHAON(下午)	新加坡利物浦	A2	太古
沙仙士泰	SACHSENSTEIN(下午)	漢堡歐洲	海運	捷成
桂林	KWEILIN(上午)	澳洲	海運	太古
若葉山丸	WAKANASAN MARU(下午)	新加坡	B10	嘉信
協愛丸	KYOAI MARU(半夜)	新加坡	B12	中央
山信丸	YAMANOBU MARU(上午)	新加坡	B9	海聯
前島丸	MAESHIMA MARU(下午)	那霸	油蔴地	太來
門羅總統	PRES. MONROE(下午)	基隆加州	九龍倉	美輪
文龍	MEMNON(下午)	基隆美國	A7	太古
柏力天勞	PALATINO	日本	A33	天祥
新菲島怡美利	JOHNEVERETT	沖繩日本	A34	福來

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
寶海	BER SEA	A12	僑利
青灣	GREEN BAY	A40	東海
旺星	MONARCH STAR	深水埗	永恒
永光	WING KWONG	B27	僑利
啓發	CHIFA	E7	聯商
寶星	DIAMOND STAR	深水埗	永恒
福光	FORTUNE LIGHT	油蔴地	建華
東民	EAST MAN	油蔴地	海通
光榮三號	GLORY No.3	油蔴地	海華
富川江	FUCHUN KIANG	#30	僑利
寶成	PALVIA	油蔴地	亞非
施福	STARFORD	B26	遠洋
瑞士山	ALPS	油蔴地	海華
多蘭都	TOLANDO	油蔴地	通裕
安道士	ANDROS	A35	福來
寧海	NINGHAI	A6	太古
斯波亞士	PERSEUS	太古倉	太古
多渭株	TOMBATU	油蔴地	通裕
怡祥	YI SHANG	油蔴地	建華
海星	OCEAN STAR	深水埗	海城
惠來	HUEI LAI	油蔴地	東海
宥聯	YU LIEN	油蔴地	明仁
北極	POLAR N	A11	渣甸
比千士	BEACONS	A37	英東
金春	GOLDEN SPRING	深水埗	源源

渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司．利來郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJILUWAH NIEW HOLLAND	芝利華 新荷蘭	十一月二十日 十二月二十日	布利斯班、雪梨、墨爾本
新西蘭	STRAAT COLOMBO	士打哥倫布	十一月十二日	菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓等埠
東非	TJILIWONG OCEAN UNITY	芝利旺 聯合海洋	十月卅日 十一月十二日	東非各埠
西非	STRAAT FREETOWN STRAAT FRAZER	士打自由城 士打菲莎	十月廿六日 十一月廿四日	西非各埠
拉丁美洲	WONOSARI WONORATO	溫拿沙莉 溫拿拉圖	十一月十六日 十二月十八日	拉丁美洲各埠
南非南美	STRAAT HOLLAND STRAAT MOZAMBIQUE STRAAT HONSHU	士打荷蘭 士打莫珊碧 士打康瑞	十月廿二日 十月廿九日 十一月廿二日	南非南美洲東岸各埠 南非各埠 南非南美洲東岸各埠
歐洲	STEENKERK SINOUTSKERK	施典吉 施紐士吉	十一月九日 十二月九日	歐洲各埠
地中海中東	WILLEMSKERK WESTERKERK	威林士吉 威士打吉	十一月十五日 十一月廿八日	地中海中東各埠
墨西哥灣	NEDER EBRO MISSISSIPPI LLOYD	尼打埃寶 密西西比來	十月廿八日 十一月廿日	墨西哥灣各埠
地中海	NEDER RHONE* SCHIE LLOYD	力打倫 施基來	十一月五日 十二月九日*	巴塞隆拿、馬賽、熱內亞、那不勒斯，力腹。*不經那不勒斯及力腹

GUAN GUAN SHIPPING LTD
金寶輪 M.V."GOLDEN WONDER"
十月廿六日抵港卸貨，廿七日收貨，廿八日開行
往：新加坡、巴生、庇能。
兼收星洲轉口往印尼各港貨載
入口收貨人注意請提早來本公司辦理提貨手續
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街64號十四樓 電話：442005, 446429, 436785, 448230.

Guan Guan Shipping Ltd
金福輪 M.V."KIM HOCK"
十月廿八收貨，廿九日下午開行
往：新加坡，庇能
兼收星洲轉口往印尼各港貨載
揽客付貨請駕臨本公司接洽
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街84號十四樓 電話：442005 446429 436785 448230

SHOFUKU LINE
昭安丸 M.S."SHOAN MARU" 十月廿七日到 廿八日開 直透 新加坡
峯鷹丸 M.S."MINE TAKA MARU" 十一月十八日到 十九日開 直透 新加坡
追風丸 M.S."OIKAZE MARU" 十一月三日由日本到
請各收貨人注來本公司辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
地址：大道中僑商大廈二○一室 電話：二四九四二八、二三○一四二（十線）

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 全船冷氣設備
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
本期：十一月四日上午十一時開行 直透新加坡、庇能
下期：十一月廿八日上午十一時開行
寶客請注意：本輪客票有限，請到中建大廈本公司接洽
順昌航業有限公司啓
電話：二四九○九六（五條線）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
·歐洲定期航線·
高忠丸 M.S."KOCHU MARU" 十一月五日落貨 七日開行
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦、
Le Havre, Amsterdam, Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Copenhagen, Malmo, Sanderborg, Aarhus, Helsinki with transhipment at Hamburg.
代理：泛洋航運有限公司
寫字樓 聯邦大廈七○五室
澳門代理 星華船務公司

SEIWA LINE　MEISHIN LINE
山信丸 M.V."YAMANOBU MARU" 十月廿四日由日抵港 十月廿五日收貨，廿六日開行 直放：新加坡
來島丸 M.V."KURUSHIMA MARU" 十月廿九日由天津新港抵港 十月卅日收貨，卅一日開行 直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司

Japan Line
加勒比海特快航線
日本 家寶快輪 M.S."JAPAN CAOBO" 十一月三日落貨 四日開行
四十天到達西班牙港
直達：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, BARANQUILLA, PUNTARENAS, LAGUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, BUENAVENTURA, CARTAGENA, ARUBA, CURACAO.
寫客付貨請移玉步 聯邦大廈七○五室
總代理：泛洋航運有限公司
澳門代理 星華船務公司

立端嘈 M.V."NEPTUNE JADE"
由新加坡、巴生港、檳城來
預十月廿七日抵港
收貨人請速來辦理提貨手續
香港源源企業有限公司

TOHTO LINE 東都海運株式會社
若葉山丸 M.S."WAKANASAN MARU" 十月廿四晚抵港落貨 廿六日開行 直放：新加坡、庇能 泊B10號
大翔丸 M.S."TAISHO MARU" 十月卅一日落貨 十一月一日開行 直放 新加坡
新河丸 M.S."SHINKAWA MARU" 十一月八日落貨 九日開行 直放 新加坡
總代理：嘉信有限公司
接洽：僑記公司

鳳雲雷電 梁羽生

九、大鬧金京 活捉丘大成

秦龍飛道：「假師兄現在何處，我根本就不知道，如何能夠幫上你們的忙？」

馬大嫂道：「用不着你去找他，他會自己上釣！」

秦龍飛道：「爲什麼？」

秦龍飛佯作精神振奮地說道：「多謝你們的好意，但請讓我多想一天，明天我再回覆你們，好嗎？」

馬大嫂何等精明，觀言察色，自以爲已經看出了秦龍飛的心意，暗自想道：「這小子心裏已是千肯萬肯，就只是不好意思馬上答應。」當下笑道：「好吧，我知道你是聰明人，對你有利的事情，也不用我再勸告你了。明天我來和你共商細節。」

伏在窗外偷聽的轟天雷却是不禁心頭冰冷，只道師弟果然是受心病狂，業已無可救藥。正在他不知如何是好之際，只聽得馬大嫂和丘大成的腳步聲走了出來。

轟天雷飛身翻過牆頭，暗自思量：「丘大成和這妖婦，我可不能放過他們。但在此處殺了他們，只怕師弟定會覺察……

自絕於人

伍健強當然高興。她是廣東人，從來沒有到過江南。在香港長大，除了回過自己的家鄉中山，到過廣州和一些鄉村，她差不多的時間都在香港。

她今年二十六歲了，而闕明是三十八歲。年歲對她看來，對生活的影響不大。要緊是認認真真的工作，認認真真的相處。

儘管闕明比她多長十二歲，但……

裏的人聊天。不過她却說：「聊天不是不好。既然大家有高談闊論的興趣，到工會來也一樣，工會裏也是談天說地的好地方。你看裏的夥伴要搞汝參加自己的工會，你就說說他們參加一道。」

闕明也有這個意思。可是說了，人家沒有馬上答應，他也就不再說了。

健碳問起這事情，他總是說：「我是說過了。可是夥伴沒什麼意思，叫我拉他進去不成？」……

風雲雷電　梁羽生

九、大鬧金京　活捉丘大成

秦龍飛道：「成師兄現在何處，我根本就不知道，如何能夠幫上你們的忙？」

馬大嫂道：「用不着你去找他，他會自己上鈎！」

秦龍飛道：「為什麼？」

馬大嫂道：「我已知道他躲在丐幫分舵，丐幫耳目衆多，我可以故意洩漏一點風聲出去，讓丐幫的人知道你的住址，他不親自跑來找你才怪。」

秦龍飛本來希望他們可以讓他出外去找尋轟天雷的，聽了大爲失望。

馬大嫂繼續說道：「到時你記得依計行事，假裝對你的師兄痛悔前非，讓他相信你的說話。大功告成之後，我們馬上送你回家。」

馬大嫂說要送他回家，那是預先安排下第二步計劃，要把他的父親秦虎嘯和轟天雷的父親凌浩一網打盡。

秦龍飛佯作怦然心動的神氣，說道：「多謝你們的好意，但請讓我多想一天，明天我再回覆你們，好嗎？」

馬大嫂何等精明，觀言察色，自以爲已經看出了秦龍飛的心意，暗自想道：「這小子心裏已是千肯萬肯，就只是不好意思馬上答應。」當下笑道：「好吧，我知道你是聰明人，對你有利的事情，也不用我再勸告你了。明天我來和你共商細節。」

伏在窗外偷聽的轟天雷卻是不禁心頭冰冷，只道師弟果然是喪心病狂，業已無可救藥。正在他不知如何是好之際，只聽得馬大嫂和丘大成的脚步聲走了出來。

轟天雷飛身翻過牆頭，暗自思量：「丘大成和這妖婦，我可不能放過他們。但在此處殺了他們，只怕師弟定會覺察。」原來轟天雷雖然對秦龍飛已是心灰意冷，但還想試他一試。

馬大嫂和丘大成走出「農舍」，沒有多遠，只見一個衣服上釘有銅紐扣的漢子走近他們。黑夜裏漢子的面貌看不清楚，銅紐扣的閃光卻是看得見的。馬大嫂只道是剛才那個衛士，笑道：「你還沒有交班嗎？這園子你搜過沒有？」

話猶未了，黑旋風般的出指如風，馬上點了她的穴道。丘大成「啊呀」一聲，正待跑時，也給黑旋風抓着了。轟天雷隨後趕到，低聲說道：「別忙殺他，讓我帶回去交給呂東岩處置。」（八一七）

有一點相像

「原來如此。」我笑了笑。「怪不得他把第一期拆掉，拆掉還不夠，還要搓成一團。」

峯生接着說：「搓成一團還不夠，還要扔到字紙簍裏！」

「是呀！火氣很大哩！」

「不過，他說的當然也有些道理，文字是要淺白些才好。」峯生卻又客觀地說。

「他似乎還有些別的見地。」

沒想到，李光亞竟然回轉來，他是來取回那本歌集。

我乘機拉住他。我說：「別拿走。我想再看看。你在這裏面還發現了些什麼？說說嘛！」

李光亞卻說：「我這個人，基本有問題。你們最好別聽我的，要不然，我腦子裏的毒素就會侵入你們的腦子裏，這可就不得了，罪大了。」

「光亞，我沒得罪你吧？」我說。

「當然沒有！誰也沒得罪我。」他說這兩句話的時候，語調隱隱約約地流露了點不愉快。他說完之後，大概怕我誤會了，便立刻緩和一下，說：「亦命，你的弟弟度蜜月回來了沒有？」

「沒有。」

「你跟弟弟，簡直沒有一點相似。」他又說。

「你也這樣覺得？」

「我跟你弟弟很少接觸，全是表面印象。大概不怎麼可靠。不過，我記得初次和你見面的時候，就覺得你這個人有一個特點，你很容易取得別人的信任，你幾乎不必開口，人家就會信了你。相處下去呢，事實也會證明，你的確是個可以信賴的人。像我這種人就不然，我整天誇誇其談，說話不負責任，找我聊天倒不錯，要是一塊做事，那可慘了。誰也會被我搞得頭痛。」光亞這樣說。

「我可沒頭痛。」峯生便笑着說：「大慎也沒頭痛。」

光亞便也笑了笑，說：「峯生，我跟你呀，其實有一點很相像。我們兩個人，都長了一雙專門找缺點的眼睛。本來嘛，兩個人有相像之處，再好沒有啦；可是——」（二七〇）

珠途　谷九

二九四　一個謎的揭曉

事情出現了令人意想不到的奇妙，如菊股動邀約若蘭去散步的道個謎究竟是怎樣的呢？大概到這時候就要揭曉了。

肯梅一手拉住若蘭，一面叫如菊把事情說清楚。

「老實說，我是有意跟二姐開玩笑。」如菊的神態有點窘，但毫無後悔的意思。「我約二姐去散步是假的，要二姐來參加一個敍會的活動才是真的。」

一真一假，倒把若蘭嚇得一下楞住了。

「什麼敍會的活動，我不要去。」若蘭緊緊牽住肯梅的手，她似乎怕如菊真的要把她拉走了。

「到底是什麼樣的敍會活動？你爲什麼就不早跟我們說一聲？」肯梅說。

「是我們洋行舉辦的宗教活動，又何必大驚小怪呢？」如菊邊說，要拉住若蘭就走。

「宗教活動我沒興趣，在學校的時候聽得多了，叫人討厭！你請你的朋友來參加吧，我走了。」若蘭說着，牽住肯梅的衣袖就叫走。

如菊急了，伸開手就攔住若蘭。她說：「只能邀請教徒以外的青年。我那兩個沒宗教信仰的朋友都請來了，連你和大姐在內，湊不足十個人。你就去走走吧，就算是幫我的忙！」

「你說話真可笑，簡直是令人莫名其妙！」若蘭越聽越糊塗。

「這是洋行經理交給的任務，洋行職員都得帶同親友來參加這個一年一度的活動。經理要爲我們聘請一位名教士來講道，你們怎好叫我這個接待員丟盡面子！」

聽如菊的說話，肯梅、若蘭是不去不成了。

小說林

孩子們的嘲笑　辛海

半月掌篇　道謝

……他張果老拆穿秘密，數天以後，他在馬路邊，見到李育青的媽媽去市場買菜，他攔住她，把李育青圖謀逃學的情形告訴她，提醒做媽媽的好好注意兒子。

——我這樣做，完全爲他們好，真是的，給他們心肝當狗肺！大概受到媽媽的責罵吧？他們很恨我這個好管閒事的破老頭子！

至於那羣孩子們呢？自從大頭炳不存理髮檔開電視檔，他們再也不從張果老的檔邊下經過。如果要剪髮，寧可抄老遠的街道，從西邊巷口走去理髮檔。

——唔，他們大概以爲大頭炳聽了我的話，才不把電視機帶到檔口吧？即使是實情，那有什麼不好？至少不讓你們的小腦袋受麻醉，至少減掉一個接受污染的地方……我們這裏太多五顏六色，迷惑下一代的玩意了！太多討好，迎合的陷阱了！

一個不小心呀！

跌得好似離網死蝙蝠。

篤，篤，篤……他的拐杖敲打地上更加急密，他的長短腿搬動得更加頻頻，走路的姿態難看得很。

孩子們隔道跟隨他，仍在喊唱那首使人生厭的歌。在孩子們中，當然可以找到陳太和與李育青。——是這兩條搞屎棍編的歌，也是他們帶動這麼些隊查查孩子，咦嘿呱啦地嘲笑一個不幸的殘廢老人。

補鞋佬！

張果老！

走路好似風吹草，

左邊歪，

右邊倒。

……一個中年婦人，她……替不爭氣孩子們欺負……

佝殘廢老頭子，匆匆橫過馬路，憤慨地罵道：「你們讀書的還是讀屎片的？喧嘩鬼叫，欺負破腳的好老人！食屎痾飯的，再吵鬧，看我回店子拿……把來拍……！」孩子們一哄而散。[illegible]

「不用謝，我是來……向你老人家道謝的——」[illegible]

那天，要不是你大聲嚷了，街坊們來搶救啊，我可要膝頭揩眼淚了。」（八）

自絕於人

伍健瑗當然高興。她是廣東人，從來沒有到過江南。在香港長大，除了回過自己的家鄉中山，到過廣州和一些鄉村，她差不多的時間都在香港。

她今年二十六歲了，而關明是三十八歲。年歲對她看來，對生活的影響不大。要緊是認認真真的工作，認認真真的相處。

儘管關明比她多長十二歲，但關明對人處事，卻沒有健瑗的踏實。關明熱情爽直，却有點鹵莽。

兩口子都在窮苦人家長大，都沒有讀過幾年書。不同的是，健瑗在工會裏的時間越來越多，因此，她懂得的道理也多了些。

關明是直到去年才參加自己的工會。

什麼時候參加自己的工會，不是問題。可是他很[illegible]的工會，不[illegible]而且，他們廠裏，一些識[illegible]一些的，都還不是自己工會[illegible]就是說，他不像老婆那樣，[illegible]互相影響，互相幫助。

健瑗常常勸關明多些上工會，多聽一些，多學一些。

只是關明老改不掉他的懶散。他寧可和[illegible]夥伴，談天說地，一聊就[illegible]跟夥伴跟廠[illegible]

裏的人聊天。不過她卻說：「聊天不是不好。既然大家有高談闊論的興趣，到工會來也一樣，工會裏也是談天說地的好地方。你倉裏的夥伴要還沒參加自己的工會，你該說說他們參加一道。」

關明也有這個意思。可是說過了，人家沒有馬上答應，他也就不再說了。

健瑗問起這事情，他總是說：「我是說過了。可是夥伴沒什麼意思，叫我拉他進去不成？」

「他們就是不習慣，你該好好的說，講講團結的好處。自然，也不要急躁，慢慢來。這裏是香港，在你們那樣的廠裏，人們有許多不得當的想法，慢慢說，沒關係的。」

這事情一拖就是幾個月，健瑗也沒有催促過問。健瑗的想法是：不要勉強，不要強加於人。

此刻關明要回鄉下，健瑗認爲是好機會。她認定，多年沒返過鄉下的丈夫，這一輪回去，一定能看到很多，也會懂得一些新的道理。事實比說話對一個人的影響更有力。

不過健瑗還沒把這意思說出來。她要努力的，是幫助丈夫備正當的手續請假，要合理的爭取，不要胡來，因爲這樣才好獲得大家的支持。（十一）

秋風　何

另出奇謀不可。」

的確，這情況有點反常，若在平時，帖上雖然註明「五時恭候，九時入席」，不到三時，已有人午茶直落，不待主人來到，早已把牌桌開了起來，噼噼啪啪好不熱鬧。但是今天，已經到了六時，依然主人多於客人，急不教余大紫發毛，坐在擱電話的小几旁邊，攞開電話本，逐個催請。

陳昂軒這天要充非場，咬起一根茶瓜（雪茄）來，在和徐少附嘀嘀咕咕。

「這一手，我早就對他說過的了，不聽了。像我們這樣的報紙，人家已不再買賬了。唉，非另出奇謀不可。」

這是事實，像他們這種狗馬黃報紙，越出越多，就算心[illegible]酬，也感到吃力。從前大出手的紳商名流，如認爲必要應酬一下不可的，也只能非常勉強的來個公價人情。何況近來世情不佳，得省的就要省，余大紫不懂時勢，一本皇曆讀到老，那有不損手爛腳之理。

余大紫只顧打電話，可能找不到人。突然間，聽到他的聲響不同了，似是十分興奮，而色並不見得好看，而且笑逐顏開。（二四）

橋　林源

一三一　執迷未悟

呂冰見天勇事到如今，仍不覺悟，不禁爲之氣結。

這時，陳天勇卻扳着指頭在數說支持他相信川田一郎不會跑掉的理由：「他是一個名流，在日本、香港以至東南亞各地，都有分公司或辦事處，這樣大的財主即使一時周轉不靈，也完全可以應付過去。他是不會倒下來的。其次，『發達』基金在香港的推銷正方興未艾，大有前途，即使遇到一些小波浪，也可以安然渡過，日後還可東山再起。第三，他在香港有物業，有大筆的存款，還有天大的面子，這些有利條件他爲什麼要放棄？……依我看，歐美方面謠傳『發達』基金不穩，只是同行的中傷而已，我不相信這座金礦會塌下來，等到雨過天青，風平浪靜，我相信，川田證券公司又有一番[illegible]而出！」

「既然你這樣篤信他，好吧，明天你去應付擠兌的投資者好了！」呂冰沒好氣地說。

「我當然[illegible]作爲了！」天勇一拍胸口：「養兵千日，用在一朝，在這緊要關頭，難道我可以退縮？」

「你怎樣應付呀，陳經理？」杜美插嘴說：「那些投資者七嘴八舌，有的婦女放聲大哭，有的破口大罵，有的[illegible]打人，要是應付得不好，反而……」

「我有辦法，[illegible]上麻煩你替公司起一個稿子，就說川田[illegible]公司在本港和海外的業務[illegible]正常，並有[illegible]投資和發展計劃，將使[illegible]『發達』基金的[illegible]獲益不淺。稿子上[illegible]上A大銀行是我們的兌現代理銀行。這份廣告明天就登在全港主要中西報刊上！」

人生路不熟

還有，關口鬼檢査行李十分耐心，到你把倒出來的東西放回皮箱裏，就萬分不耐煩，豈容你把衣物逐件收好？搭客只好把衣物零亂地撥進皮箱裏，隨即又把第二件行李的東西通通倒出來，然後又逐件揚給關口鬼看。

一個搭客帶三件行李的話，檢査大約需時十五分鐘，幾百搭客帶干幾件行李的話，關口鬼就要「挑戰檢査」了。有人說，法國殖民地官員貪污腐化，飜橫暴戾，但在檢査行李方面卻非常忠於職守。三十年代的海防客，或者經海防入國內的過境客，多數吃過關口鬼的苦頭的，而那些少數沒有吃過苦頭的人，是碰着了好運氣，碰着那天關口鬼有節目，就連行李也不用檢査，密密揮手給你過關，快過打針。

精仔明運氣不好，這天碰着兩個關口鬼得閒無事，於是輪到檢查他的行李之時，外邊已經入黑，檢査官要開燈了。

是日精仔明除了喝了一支「荷蘭水」，整天沒吃過東西，船上嘔一大輪，早已頭暈暈肚空空，船埋頭又折磨了七八個鐘頭之久，鐵人也頂不順，而況身嫩肉貴的他？週身軟晒，兩眼發青光，不在話下了。

檢査行李輪到他了，拖死牛一般的把皮箱布袋拖過來。關口鬼望了他一眼，由於百多搭客得但一個着西裝，也知道他是「初到貴境」的外來客，於是檢査得特別嚴厲。

檢査過程一如上述，不必細表。可憐精仔明買了很多的新東西，例如那幾件來路恤，在香港時候也捨不得穿着，一心過埠威水的，新鞋新襪，總之沒有用過的新東西都給關口鬼沒收了。此外去了。

精仔明沒有抗議，一則言語不通；二則看見那兩個關口鬼，個心就怕怕地；三則沒有力氣，又軟又餓。

陳先生在爭館行李之時，精仔明已在舖頭食完晚飯了。精仔明把三件行李提出檢査站，四處望望不見老陳面，會外爲燈黑火，初到貴境人生路不熟，不勝孤苦伶仃之感，又因爲餓得交關，一時煩躁得幾乎哭了出來。（六三八）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
奇利	ISLAND SKIPPER	日本	10月27	川崎
加利沃	KALEMYO	仰光	10月27	新興行
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	10月27	大阪
松盛丸	SHOSEI MARU	新加坡	10月27	大阪
力打爱寶	NEDER EBRO	新加坡	10月27	渣華
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	10月27	大阪
士打自由城	STRAAT FREETOWN	高雄	10月27	渣華
福山	MONOPAL	美國	10月27	國光
樂興	MONICA	曼谷	10月27	順昌
海隆	HAI LONG	基隆	10月27	東海
昭安丸	SHOAN MARU	日本	10月27	東洋
大島丸	TASHIMA MARU	日本	10月27	協成
八重春丸	YAEHARU MARU	日本	10月27	協成
皇上威利	KINGSVILLE	加州	10月27	多利順
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	10月27	福來
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	10月27	多利順
彌幸丸	BIKO MARU	清水	10月27	小山
海英	HAI ENG	中國	10月27	太平
金福	KIM HOCK	廈門	10月27	源源
立端暗	NEPTUNE JADE	新加坡巴生	10月27	源源
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	10月28	捷成
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	10月28	渣甸
長島	EVER ISLAND	台灣	10月28	大信
美國百靈	AMERICAN LARK	美國	10月28	美輪
邊里岳	BENREOCH	高雄	10月28	邊行
狄培拉	CANBERRA	日本	10月28	鐵行
捷達	CHITRAL	澳洲馬尼拉	10月28	鐵行
忌連那文	GLENALMOND	日本	10月28	渣甸
利週	JAGUAR	台灣	10月28	利通
蒙高基	MONGUGAI	神戶	10月28	非士高
三大益	SAN LUIS	馬尼拉	10月28	偉岸
鷲風丸	SHUSEI MARU	日本	10月28	天祥
西孟加拉州	STATE OF W BENGAL	新加坡	10月28	東亞
麗華醫琪	RAGNA BAKKE	星洲	10月28	鐵行
菁友	GRAND OCEAN	台灣	10月28	順利
邊深倫	BENKITLAN	英國	10月28	邊行
菲爾賓	PHILIPPINE RIZAL	美國	10月28	大工
金寶來丸	CANBERRA MARU	神戶	10月28	永泰
美上美	SUSANNE	曼谷	10月28	振盛行
金熊	GOLDEN BEAR	三藩市	10月28	太平洋
普樂總統	PRES.POLK	加省	10月29	總統
來島丸	KURUSHIMA MARU	新港	10月29	海聯
溫州	WENCHOW	澳洲高雄	10月29	太古
出口灣	EXPORT BAY	美國	10月29	和捷
新利華利	SUNNYVILLE	墨西哥灣	10月29	多利順
幹島丸	MIKISHIMA MARU	日本	10月29	川崎
捷斯爾琪	GJERTRUD BAKKE	美國	10月29	鐵行
花蓮	HUALIEN	西貢	10月29	利通
協華丸	KYOKA MARU	日本	10月30	中央
芝利旺	TJILIWONG	新港	10月30	渣華
馬來西亞成功	MALAYSIA SUCCESS	美國	10月30	港郵
寶星	STAR PROCYON	日本	10月30	福來
美華	MYOMAYWA	仰光	10月30	新興行
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	新加坡	10月30	渣華
亞奇利士	ACHILLES	英國新加坡	10月30	太古
亞羅西	AROSIA	歐洲	10月30	寶隆
百丹士泰	BADENSTEIN	馬尼拉	10月30	捷成
巴華利亞	BAVARIA	歐洲	10月30	捷成
加利路	CAPRIOLO	意大利	10月30	海通
蒲台洲	POTOI CHAU	新加坡	10月30	太平
士打亞古夏士	STRAAT AGULHAS	南非新加坡	10月30	渣華
德斯拉	TAXILA	新加坡	10月30	東海
大邊	THEBEN	日本	10月30	寶隆
麗都	LE NATAL	日本	10月30	沙嘩
芝泰龍	TJITARUM	東非新加坡	10月30	渣華
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	10月31	捷成
大翔丸	TAISHO MARU	日本	10月31	嘉信
多成	TOURVILLE	日本	10月31	沙嘩
豐南丸	HONAN MARU	日本	10月31	泰山
古力加	KUZNICA	歐洲	10月31	天祥
大美士	THEMIS	東加拿大加州	10月31	多利順
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	神戶	10月31	永泰
	TSURUMINE MARU	日本	10月31	協成
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	美國	10月31	港郵
尼路士馬士基	NIELS MAERSK	日本	11月1	捷成
邊多倫	BENDORAN	英國	11月1	邊行
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	11月1	順昌
茂華	MOCKHWA	曼谷	11月1	新興行
妙高丸	MYOKO MARU	日本	11月1	大阪
第三東洋丸	TOYO MARU No.3	日本	11月1	東洋
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	11月1	順昌
和蘭丸	HOLLAND MARU	南非	11月1	川崎
磐城丸	IWAKI MARU	新加坡	11月1	日郵
春光丸	SHUNKO MARU	神戶	11月1	小山
邦斯華利	BRONXVILLE	東加拿大加州	11月2	多利順
猛龍審士	MULUNGUSHI	東非	11月2	渣甸
興光丸	KOKO MARU	神戶	11月2	小山
律地亞	NUDDEA	波斯灣新加坡	11月2	鐵行
芝加哥丸	CHICAGO MARU	新加坡	11月2	大阪
蚊里拉灣	MANILA BAY	台灣	11月2	信昌
神戶丸	KOBE MARU	日本	11月2	海聯
北星丸	HOKUSEI MARU	日本	11月2	天祥
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	高雄	11月2	港郵
追風丸	OIKAZE MARU	日本	11月3	東洋
士打神戶	STRAAT KOBE	東非新加坡	11月4	渣華
夏美安	HERMION	新加坡	11月5	大阪

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大利安	TRIANON	歐洲漢堡	10月27	寶隆
汎濤橫	PANDO HEAD	漢堡倫敦	10月28	鐵行
邊深倫	BENKITLAN	利物浦	10月30	邊行
狄培拉	CANBERRA	南安普頓	10月30	鐵行
邊里岳	BENREOCH	倫敦漢堡	10月31	邊行
忌連那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	10月31	渣甸
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	10月31	太古
加利路	CAPRIOLO	意大利	10月31	港郵
麗都	LE NATAL	倫敦漢堡	11月1	沙嘩
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	11月1	捷成
大邊	THEBEN	漢堡歐洲	11月3	寶隆
亞詩雅	CIRCEA	地中海歐洲	11月5	沙嘩
力打隆	NEDER RHONE	熱那亞馬賽	11月6	渣華
亦賓	YEH YUNG	漢堡倫敦	11月6	港郵
邊雅文	BENARMIN	漢堡歐洲	11月6	邊行
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	倫敦漢堡	11月7	福來
高忠丸	KOCHU MARU	漢堡歐洲	11月7	東洋
普羅迪西雅	PROTESILAUS	利物浦	11月10	太古
施典吉	STEENKERK	鹿特丹歐洲	11月10	渣華
錫蘭	CEYLON	漢堡歐洲	11月10	寶隆
伊予丸	IYO MARU	黑海	11月10	日郵
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	漢堡歐洲	11月11	捷成
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	11月13	捷成
滋賀丸	SHIGA MARU	歐洲	11月13	日郵
亞特那士	ATREUS	利物浦	11月14	太古
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	11月16	渣華
汎濤星	PANDO POINT	倫敦漢堡	11月16	鐵行
邊那地	BENARTY	倫敦漢堡	11月16	邊行
亞沃士	AJAX	利物浦	11月17	太古
華沙士泰	WESERSTEIN	漢堡歐洲	11月18	捷成
亞羅西	AROSIA	漢堡歐洲	11月19	寶隆
古力加	KUZNICA	漢堡歐洲	11月21	天祥
忌連快樂	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	11月21	渣甸
柏力天勞	PALATINO	意大利	11月21	天祥

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
雅利洲	APLICHAU	波斯灣	10月28	太來
赫臣丸	HUDSON MARU	近東	10月28	大阪
長島	EVER ISLAND	波斯灣	10月29	大信
蒙高基	MONGUGAI	馬德拉斯	10月29	非士高
海英	HAI ENG	紅海	10月30	太平
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	10月31	福來
妙高丸	MYOKO MARU	波斯灣	11月2	大阪
長春	EVER SPRING	波斯灣	11月6	大信
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	仰光	11月7	福來
和城	KOTA AMAN	波斯灣	11月8	太平
會津丸	AIZU MARU	紅海	11月8	日郵
安土山丸	AZUCHISAN MARU	加城吉大港	11月9	大阪
柯沙美亞	AL SALIMIAH	嘉林沙科威特	11月10	渣甸
安寶	AMPAL	欽力港布吉	11月11	新興行
三池丸	MIIKE MARU	仰光	11月11	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
開運丸	KAIUN MARU	新加坡	10月27	大阪
榮盛	YUNG SHEN	西貢	10月27	西洋
金寶	GOLDEN WONDER	新加坡巴生	10月28	源源
昭安丸	SHOAN MARU	新加坡	10月28	東洋
寶成	PALVIA	雅加達孟加錫	10月28	亞非
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	10月28	福來
彌幸丸	BIKO MARU	新加坡巴生	10月28	小山
金福	KIM HOCK	新加坡賍瓏	10月29	源源
金寶來丸	CANBERRA MARU	曼谷	10月29	永泰
利通	JAGUAR	西貢	10月29	利通
樂興	MONICA	西貢曼谷	10月30	順昌
協華丸	KYOKA MARU	新加坡	10月31	中央
美上美	SUSANNE	曼谷	10月31	振盛行
來島丸	KURUSHIMA MARU	古晉	10月31	海聯
大通	LUCKY TIDES	金邊	10月31	建華
大翔丸	TAISHO MARU	新加坡巴生	11月1	嘉信
多瑪株	TOMBATU	印尼	11月1	通裕
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡巴生港賍瓏	11月1	永泰
尼路士馬士基	NIELS MAERSK	雅加達	11月1	捷成
豐南丸	HONAN MARU	新加坡巴生	11月1	泰山
寶豐	ARIMA	印尼	11月3	亞非
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	11月3	海昌
北星丸	HOKUSEI MARU	新加坡巴生港	11月3	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡賍瓏	11月4	海昌
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	11月4	海聯
協海丸	KYOKAI MARU	新加坡	11月5	中央
興光丸	KOKO MARU	馬尼拉	11月6	小山
蚊里拉灣	MANILA BAY	馬尼拉宿務	11月6	信昌
永儀	EVERGIN	西貢大南	11月5	建華
亞洲航士	ASIA MARINER	西貢	11月5	永泰
寶德	KARANA III	雅加達泗水	11月6	亞非
德城	KOTA PANJANG	新加坡賍瓏	11月6	太平
渊運丸	DOUN MARU	亞庇納閩	11月7	三利
南隆丸	NANKYU MARU	新加坡巴生	11月7	永泰
南洋丸	RANYO MARU	新加坡巴生	11月8	泰山
桑力士	SONEX	金邊	11月9	中太
菲利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	11月9	福來
美人堡	MEYENBURG	雅加達泗水	11月9	東亞
新河丸	SHINKAWA MARU	新加坡	11月9	嘉信
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	11月9	日郵
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生	11月10	天祥

上海·青島·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
芝大龍	TJITARUM	新港	10月31	渣華

基隆·釜山·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	日本	10月27	福來
台灣	TAIWAN	基隆	10月27	太古
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	10月28	大阪
忌連快樂	GLENFALLOCH	日本	10月28	渣甸
海隆	HAI LONG	基隆	10月29	東海
三大益	SAN LUIS	琉球關島	10月30	偉岸
加利沃	KALEMYO	日本	10月31	新興行
士打亞古夏士	STRAAT AGULHAS	日本	10月31	渣華
花蓮	HUALIEN	那霸	10月31	利通
古力加	KUZNICA	日本	11月1	天祥
和蘭丸	HOLLAND MARU	日本	11月2	川崎
茂華	MOCKHWA	釜山日本	11月2	新興行
猛龍審士	MULUNGUSHI	日本	11月3	渣甸
律地亞	NUDDEA	日本	11月4	鐵行
美華	MYOMAYWA	日本	11月4	新興行
加朋寶	CARRONBANK	日本	11月5	鐵行
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	11月6	渣甸
安特裕	AND.STRUG	日本	11月7	天祥

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	南非	10月28	大阪
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西非	10月28	渣華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	西非	10月28	渣華
芝利旺	TJILIWONG	東非	10月31	渣華
多成	TOURVILLE	西南非	11月2	沙嘩
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	南非	11月8	渣甸
烏干達	UGANDA	東非	11月8	渣甸
阿里士泰之路	ARISTAGELOS	南非	11月9	大阪
檀香山丸	HONOLULU MARU	西非	11月9	大阪
西京丸	SAIKYO MARU	西非	11月9	日郵
捷達馬士基	JESPER MAERSK	加必登西非	11月10	捷成
田納西丸	TENNESSEE MARU	西非	11月10	川崎
聯合海洋	OCEAN UNITY	東非	11月12	渣華
姬路丸	HIMEJI MARU	東非	11月12	日郵
墨西哥丸	MEXICO MARU	東非	11月12	大阪

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利利安那	ORIANA	美國西岸	10月27	鐵行
亞達貝利克萊	ADABELLE LYKES	墨西哥灣	10月27	美輪
奇利	ISLAND SKIPPER	加勒比海	10月28	川崎
力打爱寶	NEDER EBRO	墨西哥灣	10月28	渣華
香港郵	HONG KONG MAIL	西雅圖溫哥華	10月28	福來
福山	MONOPAL	美特利爾	10月29	國光
美國百靈	AMERICAN LARK	加州	10月29	美輪
出口灣	EXPORT BAY	紐約	10月30	和捷
大家泰	TAGAYTAY	紐約波士頓	10月30	多利順
麗華醫琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	10月30	鐵行
普樂總統	PRES. POLK	三藩市洛杉磯	10月30	美輪
菁友	GRAND OCEAN	墨西哥灣	10月30	順利
東方寶華	ORIENTAL FANTASIA	巴爾的摩紐約	10月31	港郵
幹島丸	MIKISHIMA MARU	加勒比海	10月31	川崎
德斯拉	TAXILA	加州溫哥華	10月31	東海
西孟加拉州	STATE OF W BENGAL	加州溫哥華	10月31	東亞
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約	11月3	捷成
川頓	TRENTON	美國西岸	11月3	海陸
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	巴爾的摩紐約	11月3	港郵
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	11月4	泛洋
福他利奧	FROTARIO	南美	11月4	美邦
金熊	GOLDEN BEAR	加州	11月4	太平洋
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	三藩市洛杉磯	11月5	美邦
加菲路總統	PRES.GARFIELD	紐約	11月5	總統
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	溫哥華	11月5	港郵
麥堅利總統	PRES. McKINLEY	加州	11月5	總統
玫瑰威利	ROSEVILLE	紐約波士頓	11月6	多利順
亞里士地富	ARISTEFS	中美加勒比海	11月6	大阪
復女	UNION CONCORD	亞里士頓紐約	11月7	渣華
出口快線	EXPORT COURIER	紐約	11月8	和捷
	ROBERT BORNHOFEN	紐約	11月9	日郵
拜倫	LORD BYRON	墨西哥灣	11月10	大阪
百新	PACSON	溫哥華大科湖	11月11	勝利

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
安道士	ANDROS	澳洲	10月29	福來
狄培拉	CANBERRA	澳洲	10月30	鐵行
捷斯爾琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	10月31	鐵行
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	10月31	渣甸
溫州	WENCHOW	澳洲	11月3	太古
新幾內亞商	NEW GUINEA TRADER	新幾內亞	11月5	太古
捷達	CHITRAL	澳洲	11月5	鐵行
林武士	LEMNOS	澳洲	11月6	福來

中國教育革命的巨大意義

——日本友人訪華觀感之七

民族民主教育學習訪華團團長　森脇保

當然，這些想法是不正確的。隨着自然和社會現象的改變，人的思想也是會變化的。拿日本來說，多年來在美日反動派的統治下，各種腐落、腐敗思想不斷滋生，但是隨着階級鬥爭的尖銳化，不少工人、青年和學生投入了反對美軍基地和反對反動統治的鬥爭，他們在全副武裝的軍警面前全無懼色，摒除私心，爲人民而英勇鬥爭，這樣的人，不是最美的嗎？許多教師爲了反對軍國主義教育，粉碎佐藤政府的教育時別法，他們在「五·二〇」這天舉行了鬥爭集會，這不是反映出他們的階級感情了嗎？人性總是有階級性的。

今天，中國人民的新風格是從何處來的呢？這種新的共產主義的人物形象是怎樣產生的？這就是人民通過革命奪取了政權，再經過文化大革命的鍛鍊和進行社會主義建設，從而爲了達成世界革命而奮鬥，在這一鬥爭的歷史和崇高目標的統率下，產生出了人民的新的風格和精神面貌。我們接觸到某一個人時所以受到感動，是爲他的沒有私心，和他的崇高目的和公正的爲人。我們在工廠從事鬥爭時也會碰到這樣的人。不管這個人的活動是怎樣充滿精力和表現怎樣的戰鬥姿態，如果他們鬥爭目標只是爲了自己，視野狹窄，只追求小集團的利益，他的行動一定不會使人家感動，他也不可能團結廣大的群衆。

我們接觸到的中國人，他們的世界觀就是爲了進行社會主義建設，爲了達成世界革命。例如在上海，我們到一個海員馮悟安先生的家裏去訪問，他的妻子胡文英是一位小學教員，有一個在小學讀二年級的孩子。我們在談話時，談起了孩子的將來。我問那孩子立志做什麼？孩子說：「學校畢業後我想到雲南邊疆參加社會主義建設。」母親也說：「小孩已經有了這種思想準備，我們做父母的也同樣有這種準備。」孩子的父親也說：「孩子們準備到農村去，是響應毛主席和國家的號召，知識青年都應該到農村去接受貧下中農的再教育。農村的條件比城市要艱苦一些，建設好農村是重要的，也可以教育孩子。」

八月九日，我們在北京人民大會堂，張春橋、姚文元、郭沫若等先生會見了我們，大家交換意見。他們說明了中國人民堅決支持世界人民解放鬥爭的態度。

張春橋先生說，我們注視着情勢的發展，決不懈懈我們的準備。直到帝國主義從地球上消滅以前，我們的準備是不會懈懈的。防空壕也在挖。戰爭的危險性依然存在。中國決不侵略別國，今後也不會侵略別人。中國人民認爲只有在地球上全人類都獲得解放，自己才真正得到解放……

不僅僅是張春橋先生說這番話，我們在中國各地訪問時，所有的中國朋友都表示了這樣的決心。社會主義國家是全世界人民共同鬥爭的產物，是共同的財產。中國人民把自己的最後解放放在世界人民都獲得解放之後，這是崇高的觀點，有這樣的觀點就產生了偉大的人民。（四）

李明譯

針刺麻醉及其他

海天集　龍韻

在太湖飯店吃過中飯，幾個人跑到小賣部去，選購了幾件工藝美術品。一位走路不大方便的朋友邀要去看醫生，便和他一道到飯店醫療室。醫療室就在小賣部隔壁。這樣說來，一家飯店，對於照顧住客，可說既細心又全面。

朋友看的是風濕病，醫療室的女醫生對病者了解病況之後，在他膝蓋兩側，扎下兩針，跟着把扎下的針分別捻轉，醫生一邊捻針一邊問病者感覺如何，朋友告訴她覺得酸酸麻麻。當離開醫療室時，他告訴我像有點輕鬆的感覺，很舒服。隔天，他再去扎一次針，那風濕引起的疼痛症狀，比較有了好轉。

對於針灸療法，在我還是第一趟見到，它給我的印象是，技術簡便，容易見效。

在上海，有一次安排到中山醫院參觀用針刺麻醉方法做外科手術。起先，自己怕看開刀手術，有點顧慮，但到了中山醫院外科手術室，看醫生們用針刺麻醉正爲一個胃潰瘍病人做胃切除手術，用的是鼻針麻醉和面針麻醉。在手術進行中，病人與醫生合作得很好，一切是那麼從容，那麼安靜，切開的傷口，也沒有血流出來，這就解除了我怕見開刀的緊張。這時，看護親切地告訴病人，說是香港同胞來看他，病者馬上有了反應，安詳地躺在手術台上向我們微笑示意。

跟着到了隔室，那裏正替一個女病人做甲狀腺切除手術，用的是手針麻醉，我特別注意看那盛割除出來的腫瘤肉塊的盆子，連一塊沾上血的棉花和紗布都沒有。針刺麻醉用來開刀，除了能鎮痛之外，看來還起着減少失血的作用，我個人所見就是如此。

在此地，我是個醫院常客，因此，我對參觀醫院很有興趣。上海中山醫院還安排病人在現場（病房）接待我們，當我們經過每一間病房，男女病人都分別站在房間或坐在床上，向我們鼓掌表示歡迎，我們最初曾考慮到掌聲會干擾醫院的寧靜，對病人會有影響。誰知他們首先向我們熱烈地鼓掌，我們也馬上向他們報以熱烈的掌聲。這情景，出現在一家醫院裏，是會叫人激動的，醫生、看護、病者和來賓之間，通過掌聲，很像是混然一體似的，氣氛是那麼融洽，那麼親切，而又那麼誠摯。

在病房裏，有三個病人爲我們做了接受中西醫相結合的治療經過報告，三人都是同一病例，這證明了一種被認爲難治之症的三個病者，都取得了同樣的良好效果。況且有些患了同一病例的人，病治好了，已有走上工作崗位參加工作一年多的紀錄。

其中一個病人也講了自己的體會，他的體會，對我這個曾患過不經病症的人聽來就深有體會了。他講的是「堅持吃飯」這麼回事，這四個字聽起來平凡得很，尤其是一個沒有患過病或患病不深的人聽來，在意識上是不會有多少觸動的，但在患過重病的人聽來，就不平凡了。他的話，就像針灸一樣，觸到我在病中極難進食的「穴位」了。並且能令我敢於去正視疾病，也鞏固了我對疾病能戰而勝之的信心。

在患病中很難進食，我曾以這個問題就問於香港公立醫院的醫生，醫生的答覆是，把飯（一切食物）當作藥吃。這話我是理解的（但不能說服我的口腹）；就是說病人需要營養，跟吃藥同等重要。話雖如此，可藥物是小量的，容易吞服，食物就算是半碗稀飯吧，在病中我有過體會，小半碗稀飯也難把它灌進肚裏。後來曾教一位協醫生的朋友，他很關心我，鼓勵我多吃，他會在勸時說，這話比「當家作主」過的困苦生活使我今要我有克服困難的決心，高了一步。但肚子不甚如故，吃多少也少；「食不下嚥」這句話，用在這種病人身上是適切的，味覺固然麻木，食道也有些困難依然未能克服。

不久前，我的朋友從廣州治好病回來的，他患的和我同一種病，他比我嚴重些，談起吃東西，也同樣感到困難。廣州醫生要他把吃飯當作一種任務來完成，他理解到「任務」的正確性和重要性，雖然在吞嚥十分困難之下，也能很好地跟醫生合作，幫助了病體的及早康復。爲了完成任務而吃飯，這提法把得很新鮮，也有很大的提高。

這次到上海中山醫院學習參觀，那位談「堅持吃飯」的病人，和其他兩個同做報告的，患同樣病例的病者，病基本治好了，不久便可以走上原來的工作崗位去。他最後告訴我，「堅持吃飯」的最大目的，「不是爲了活命，而是爲了革命」，這話！在當時聽進耳朵裏，使我像觸電似的激動起來，覺得它包含的意義更深，也有了更大的提高。

公社的填鴨場

——學習參觀漫記之七

羅爭

在外地京菜館裏嘗到過「北京烤鴨」這個名菜的人，一旦到了地道烤鴨產地——北京，都想再一試這名聞中外的佳餚，那些未到過北京或未嘗過的朋友，聽說有到「北京烤鴨店」吃烤鴨這項安排，都感到高興。北京烤鴨店很多，最有名的當要數「北京烤鴨店」（文革前名爲「全聚德」）了。在這裏吃烤鴨比香港便宜多了。吃過烤鴨，許多人都不明白：爲什麼北京鴨子那樣肥美可口，究是怎樣養出來的？烤鴨店的人解說了一番，帶我們參觀的僑社人員也費了一番口舌，我總懂了一些，說不出個所以然來。第二天，參觀項目中有「填鴨場」之行，使我們從吃鴨到孵養和填的過程，有了些直接的認識。

中越友好人民公社的填鴨場很大，它包括孵蛋、出鴨子到成鴨、填飼料的整個過程。這個公社的鴨場有工作人員五十多人，經常保持五萬多隻鴨子的飼養量。

孵鴨蛋的工具一格一格自動封閉的孵箱，裏面安裝電流，使溫度保持在攝氏三十八度到四十度之間。鴨蛋在這溫度的孵箱中，大約經過七天，鴨蛋即可破殼成雛，離開孵箱。每箱每次可孵七百隻，共有四個箱輪流進行電力孵蛋。鴨子孵出後，餵養約四十五天，依一般進度，這時鴨子羽毛已豐，重約一公斤半，即可實行人工填養。填鴨用一小漏斗，用手撐開鴨嘴放上漏斗，填塞入鴨糧，重約四兩，填好後，將鴨子放置一處地方，不讓太多走動，讓它變肥，經過十五天填養，可長肉一公斤半，這時每隻鴨重三公斤，即可供應烤鴨店燒烤，或運銷各地。

以中越友好人民公社而論，每年售給國家的鴨子，可達五十萬隻，另蛋五十萬隻。鴨每天要填三次，每一位工作人員每天工作八小時，可餵填五百隻。每隻鴨子從孵蛋可供食用，整個過程要六十七天的時間。

在填鴨場的一次參觀，雖然對於鴨子餵養過程有了一些認識，也許也不過是走馬看花罷了。其實，養鴨子是一個極細緻的過程，非常曾讀過一篇活學活用毛主席哲學思想的文章，說的就是養鴨子的實踐經驗和過程，認識到養好鴨子也不是一件簡單的事情。

「沒有秘密協議」？

任林譯

已經歷時三年的日美紡織品會談，終於上星期達成協議。應當更確切地說，這不是一項協議，而是日本佐藤政府向美國政府的強制壓力投降。至此，日本通產省將實施對外貿易管制法，由人造纖維紗開始，中止一項又一項的紡織品出口。不過，日本紡織業已準備對佐藤政府提出行政訴訟。因此，佐藤政府和紡織業之間的灰暗對抗，將在未來繼續下去。

今後的局勢將視日本政府的救濟政策而定，不過，從目前到一九七二年春天，日本紡織業將面臨一種危機性的局勢，中小型企業將紛紛宣告破產和解僱工人，而大型企業也將遭遇嚴重困難。

當棉紡織品協定簽訂的時候，人造纖維織品的出口仍然不受限制，而這一次，連人造纖維織品也不能倖免了。因此，日本紡織業人士悲觀地預料，日本紡織業走向下坡，將是不可避免的。

我們（譯按：指「朝日新聞」，下同）認爲，最大的遺憾是佐藤政府不理國會的決議，置紡織業於不顧。本來，國會參、衆兩院通過的四項決議，以及自由民主黨（執政黨）「紡織品措施特別委員會」作出的決定，都規定簽訂任何政府間的協議，都必須得到紡織業的同意。但是，佐藤政府對於所有反對的呼聲，充耳不聞，而且，沒有給予紡織業以最後的選擇機會，而紡織業正是這次政府間協議的直接受害者。

這一次，佐藤政府向美國政府的強制壓力投降，其根源在於佐藤本人曾經兩次信口開河地答應美國總統尼克松，一定要「早日解決」日美的紡織品爭端。當我們追究這一點時，我們不能不提到佐藤和尼克松在沖繩問題和紡織品問題之間進行了政治交易的看法。佐藤仍然說，「沒有什麼秘密協議」，但是，真的如此嗎？這不能不引起人們的懷疑。

佐藤並強調說，美國政府在八月十五日後，要求集體解決日美之間存在的問題，包括紡織品、入口自由化、軍費負擔和日圓升值等問題。他說，這是一個「新的局勢」。但是，限制日本紡織品輸美，只是造成新的貿易障礙而已，同時，就美國而言，這是一項完全自相矛盾的要求。儘管美國人口口聲聲說什麼自由貿易，目前已經沒有什麼保證，能使人們相信類似的出口限制，不會擴大到日本的汽車、電視機和袖珍計算機了。

這次紡織品會議同時使人感到遺憾的是，它已在美日之間今後的關係上留下一些酸溜溜的地方。例如在最近的會談中表明：一、美國政府和美國紡織業認爲，除非對日本人施加威脅或迫到死胡同，否則，日本人不會同意他們的意見；二、另一方面，美國人這次依靠的自私的、粗暴的策略，已在日本人的心坎裏刻下深深的傷痕。

佐藤政府仍然頑固地說，鑑於這項協議屬於「關稅貿易總協定」（GATT）的範疇，而且是只限三年期的行政協議，因此，無須像棉紡織品協議那樣經由國會通過。但是，我們認爲，這項協議已使得日本政府不得不阻撓紡織業對美國的正常出口活動。並且將造成日本紡織業的生存權利受到嚴重威脅的結果。

（節譯自十月十八日東京英文「朝日新聞」晚刊）

乾燥天時補陰復津之法

天地中　鍾庸

秋天空氣乾燥，內臟器官感受了這種乾燥空氣，即使健康正常的人，也會感到燥涸不舒服；如果平素健康有問題，血少氣弱、津液不足者，受到這種天氣影響，除了發生燥涸情狀之外，還可能影響到周身不適，甚至發生胸脇脹滯，兩脅刺痛，眼如冒火，前額後腦緊束，頸骨項背疲痛等情狀。

諸如此類的不舒適情狀，都是受到乾燥空氣影響所致，只要空氣濕度恢復正常，不適情狀就有可能消失。

由於空氣乾燥所引起的身體不適，其症狀與「臟燥症」很相似，所以有人認爲是臟燥症，但是，臟燥症的症狀，差不多是經常性的，雖然會受到空氣濕度影響而成重或輕，但就算空氣濕度恢復正常，也不會消失全部症狀。

前輩中醫認爲，倘平素身體弱，加以津液有問題者，乃可能受到燥涸天氣影響而發生上述病狀，這是「經絡」失於潤澤所致。最簡單的調理法，飲竹蔗的鮮汁就可能奏效。因爲竹蔗有補陰復津的功能，只要身體的津液恢復正常，病乃痊癒。

但要留意，如果將竹蔗榨汁一啜殆飲用，對於體弱的人，恐怕受納會有問題，而且每次飲得太多，則尤於甘膩而生痰。較爲安全的方法，是將竹蔗削去蔗皮，兩水蒸熟，像通常食蔗一樣嚼食，慢吞細嚥其蔗汁，每日食三幾次，每次食蔗尺長左右，長期食用，自然有效。這樣的食法，可以「引津會臟」，療效可靠而無副作用。

竹蔗，又稱蔗蔗，小孩出麻疹的初期，人們往往用荸薺、馬蹄、紅蘿蔔之類，配合竹蔗煲水給小兒飲，認爲可令小兒出麻疹透發。我也認爲，竹蔗的甜膩補益力，妨礙麻疹透發，飲後可令到病者的體溫升高，於是糖份太高，認爲竹蔗有「清補」性能，恐怕它的意用竹蔗，認爲有透發麻疹的好處；但也有不同增加了病者的辛苦；假如由於感冒而併發麻疹，用竹蔗實在很不適宜。因此，小孩出麻疹，我認爲，仍是不用竹蔗爲佳。

如果兒童發熱，燒熱雖然退了，但仍有些熱氣現象，大便尚未通暢，小便仍未清長，可先行用竹蔗煲粥給他吃，清潤一下胃腸，然後正式吃飯，這是預防復熱的一種安全方法。

交通上的死結

此時此地　廣東先生

守時運動不能行之有效，看來與泊車困難有關。在香港，擁有汽車者已經是一種極之普遍的現象。在這情形下，如要推行守時運動，就不僅要解決泊車的問題，同時也要解決交通擠迫的問題。這兩者，都在極大程度上打亂了社會秩序，和影響了人們的正常生活。集會遲到，赴約遲時，是不可以按照自己的願望來糾正的，交通上的諸多問題，往往不是人們所能估計得到。譬如一個有車之人，趕着參加某種儀式，上必須守時的宴會，考慮到泊車的費時失事，改而乘搭巴士或電車，則除去車行時間、道路擠塞以及交通燈的阻礙而外，你能設想在車站上要等到什麼時候才能搭上巴士或電車嗎？假如你要做到百分之百的準時，就只有一個辦法，不依賴任何交通工具，邁開大步，「搭「十一號巴士」」。儘管時間上要準備得更充分，但時間却可由自己來掌握。

有了泊車的困難和交通上的種種阻滯，失時者就會有了藉口，乃使失時成爲可以原諒且又理所當然之事，甚至有些闊佬們亦常常以泊車累事爲其失時而振振有詞，不知闊佬們所以需要自己的司機，泊車是司機之事，無論如何也很難自圓其說。守時運動所以窒礙難行，一方面是交通上造成的困難益爲嚴重，一方面是某些人利用這些困難來爲其不守時作辯解。

一樁「嘉賓與拖車」的故事，說某社團一次周年會慶的宴會上，參加者十九是有車人士，他們都爲了時間已屆而苦於無地泊車而甚感焦急，後來有人想到這個宴會也曾邀請交通部的官員參加，有了這些人在內，可能對執行送例泊車的事情稍爲放寬，豈料一觸，膽就大了，就將汽車紛紛停在酒家附近的「不准泊車處」，還談笑風生地跟一些官員猛拍膊頭。不料酒過三巡，「麥克風」發出響亮聲音，說「某某號車主注意，你的汽車給交通部拖去了！」使衆多車主面面相覷，一「嘉賓」則在四週竊竊私議下借「乾杯」解窘，云云。這個故事不是說明交通部如何秉公辦事，鐵面無私，而是指出交通部只知根據一條死的法例去硬性執行，却沒有辦法打開交通上的死結。

東老撾的曆法

平集

柬埔寨和老撾習用的紀元有二種：一種是「小元」，這是從緬甸傳來的，以公元六三八年三月廿一日爲起點。二是「普提紀元」，以公元前五四四年碧滿月（即第六月）的望日爲起點。柬埔寨人和老撾人都是以實足計年的，所以普提紀元的一年是公元前五四三年，小元的一年是公元六三九年。

他們的曆法是陰陽混合曆，其源出於印度。曆年是太陽年，計三百六十五日，或三百六十六日，以太陽入白羊宮爲年始。每年十二個太陰月，每月二十九日或三十日。每三年或四年一閏，閏月常在第八月之後，其第七月本是小月，每五六年則增一日爲大月，以補朔實之不足。

柬埔寨和老撾也都有六十週期的紀年法，而且也是用十二和十兩個週期合成的。但兩國的習慣也略有區別。柬埔寨的十二年週期用的不是十二支而是十二「生肖」，和中國自西漢末期以來所流傳完全相同；十年週期則用數目次序，其字似出於梵典。其命年法以生肖置於前，數序置於後，如「牛一」、「虎二」、「兎三」等。老撾則更近中國習慣，所用爲十干及十二支的專名。其命法也和中國一樣，先干後支，如「乙丑年」、「庚寅年」、「辛卯年」等。

越南曆法也就是中國農曆，越南人用十干十二支紀年，一如中國，亦有十二生肖，僅有一點不同的是：中國的卯年屬兎，越南的卯年屬貓而已。

憶風冷雨

（小民撰）

應是「年防」

港九部份金飾行實行「秋防」其實，香港的匪徒打劫，何嘗擇日！

剃刀門楣

當局在新界西貢收用私有土地，每呎補償四角。但當局在拍賣「公地」時，則每呎動輒取價數千元焉。

尚未點頭

日元威脅升值百分之十二點五，但日官方迅忙否認。蓋美國老細曾下諭要上升百分之十五以上也。

三個小故事

深燈草　翁繼耘

昔日文人士子，行動固執、偏激的很多。從一些雜記隨筆中看，也往往有固執、偏激得可愛的。東摘西摭，有幾個小故事可以談談。

先說楊守敬。守敬字惺吾，湖宜都人。博識知學，爲「禹貢本義」、「水經注疏」等書的著者。當他居武昌長堤時，與柯逢時作比鄰。一次，「楊得宋刻大觀本草，視爲孤本。柯時官御史，購閱書一晝夜即還。柯新自江西巡撫歸，吏人甚衆，盡一日夜之力，鈔全書無遺漏。書還楊，曰：閩坊間已有刻本。不數月，而大觀本草出售矣。」（見劉禺生：世載堂雜憶）楊守敬受了柯逢時此一番哄騙盜襲，恨之刺骨，從此移家，恥與爲鄰，甚至相逢避道，不與共路。說固執、偏激，也許有那麼一點點，但究竟還是人情之常。

劉慶義「世說新語」德行門載：「管寧、華歆當同席讀書，有乘軒冕過門者，寧讀如故，歆廢書出看，寧割席分坐。曰：子非吾友也。」這位管寧（幼安）的做法可算太固執，太偏激了。但稍爲琢磨一下，他的固執與偏激，在當時似乎仍是相當可愛的。因爲華歆（子魚）廢書出看別人過門，其事雖小，却從小可以見大。他不特用心不專，有慕於學習，而且過其門者既乘軒冕，自然是權貴之人，對如此之人而「廢書出看」，顯然初露趨勢炎勢之意，是則華歆他日爲人如何，彷彿已可端倪了？管寧與之割席，恐怕也不是完全不可理解的。

然後是：劉獻廷「廣陽雜記」所載：「黃石齋先生被執，拘禁中。洪承疇往視之，先生閉目不視。」這就是義甚大，絕非固執與偏激的問題了。石齋與洪承疇之間，事情要提到大是大非的原則高度上，所關係的是民族氣節之得失存廢，非同小可的。

三個小故事，包含的內容不同。楊守敬對柯逢時「移家避道」，雖不能全算「個人恩怨」，却也只表示了一個人對另一個人的有虧品操採取不相容忍的態度，管寧對華歆「割席」，不與爲友，是進了一步的，多少已經涉及一種屬於志趣上或思想情感上的分野問題，後來且有了事實上的具體表現：在三國時代，管寧是「朝廷屢徵不就」，華歆是「官至太尉，封博平侯。」但這是他們日後在生活和社會實踐過程中所得出的不同結果，若論「割席」的當時，二人之間所構成的那種先驗性質的矛盾，是完全不足爲訓的（安知其時管寧的專心攻讀，不暇旁騖不正是一種「獨善其身」或「自我修養」的做法？他不急急於艷羨過門軒冕，不正是立下存心，要爭取他日也能乘軒冕以過人之門？倒是日後在生活和社會上的實踐，把他當日的潛意識給打下去了？）；黃石齋對大漢奸洪承疇採取「閉目不視」，可才是較爲突出的行爲，足以表現邪正之間，忠奸之際，其中絕無可以調和的餘地。如果說黃的做法也是出乎個人的固執與偏激，那就決不是情理之常了。

咄咄逼人又一招

鄭頌民

九月二十日，美國財政部已命令海關停止對日本、英國、法國、意大利、瑞士輸美的重型電力變壓器估價。原因是它要調查這五國的變壓器，是否已低於本國市場的價格而向美國「傾銷」的。

美國財政部說，這項調查將於三個月內作出最後決定。最後決定可能是對這些變壓器提高關稅。

在去年三月到今年三月的十三個月內，上述五國的重型電力變壓器輸美，約值七百五十萬美元，其中日本貨約佔一半。如美國一旦加稅，當以日貨受影響最大。

日本和西歐共同市場六國「自動限制」鋼鐵輸美的三年協定，將於今年底滿期。據美聯社報道，尼克松政府準備再限制日本和共同市場的鋼鐵入口三年，直到一九七四年年底止，而以美國徵收鋼鐵的入口附加稅作爲「交換條件」。

除重型變壓器和鋼鐵外，據日本外務省官員透露，日本汽車、彩色電視機和桌上電子計算機等，美國也已提出限制入口。美國官員更露骨表示，如日圓升值幅度不超過百分之十五，則要日本汽車「自動限制」輸美。

徵入口附加稅，考慮徵「反傾銷」稅，強迫人家「自動限制」出口，還壓迫日圓作大幅度升值。美國在財政經濟上損人利己，嫁禍於人的陰謀，於此已暴露無遺了。

有數得計

聽史圖克青年室樂團

樂與拔　金建

星期五晚，聽了一場史圖克青年室樂團的演奏會。

史圖克是德國一處地，這個樂團是當地一個青年樂團。這次來港，曾招待過香港的青年管弦樂團團員。這個樂團一向的演奏是以青年爲主要對象的。

這隊樂員大約有二十至二十五名，年紀平均在二十幾歲，不過指揮顯然不是這個歲數，就是那位大提琴獨奏溫納·托貝也不是青年人了。可是青年樂隊不是非全數青年人不可。香港青年管弦樂隊的指揮文理也不是青年人，隊中有好幾位顯然是外來助陣的，簡直是老年人了。

室樂團的組織和訓練，在某種意義上，比組織管弦樂隊要難，雖在室樂的要求是「室雅何須大」，「堆頭」不要大，但必須「雅」，即必須入「少」而「精」，要人人技術都「有番咁上下」，否則，室小加雜亂，就更顯得不雅了。因此，一般世界性的室樂團都擁有不少獨奏人才，取其「小」而「精」。平常聽室樂另有眼味，就因爲它精緻及技術基礎較好之故。

從這個角度看來，這隊史圖克青年室樂團顯然就缺乏那種爐火純青的味道。這隊人比較年輕，個人技術是有的，但氣質嫌嫩，整個的演奏，就是缺乏了那種熟能生巧的韻味，就是缺少了那一份韻味。

當晚節目以演現代作品爲主，只有巴哈一首協奏曲是室內樂的傳統節目，其他三首分屬一九三〇年出生的伏爾斯、一九六三年才死去的興德米夫與今年才死去的斯特拉文斯基，都是現代作品，不過都不是離奇古怪的新派音樂，是屬於較「淺近」的現代作品。一般還可聽懂，是一些略帶現代氣味的二十世紀音樂，技巧還不算太艱深。

在四首中合奏技巧較難的是伏爾斯的大提琴與絃樂協奏，其次是斯特拉文斯基的「巴西流協奏曲」，後者有鮮明的齊奏與個別器樂獨奏的對比，容易取音樂效果。但我還是喜歡他們的巴哈，比較細緻、綿密，但又流暢、動人，印象最不好的是興德米夫的「悼曲」，實在淺薄。

在演奏技術上，大提琴獨奏比較上乘，尤其是伏爾斯一首，技巧複雜，但演來做到準確、豐富，指揮是女的，嫌她的感情太放一些，不過，要知道她本是個提琴教師，這點就可原諒。

目前西歐樂壇的傾向是現代音樂。這一個團的技術儘管平平，但也要安排這一類節目，大概是頗吃力的，至於討好與否，那是其次了。我以爲一個青年樂隊最要緊的是面向自己的祖國和民族傳統，西歐資本主義國家搞抽象音樂，這裏不予置評。但香港的中國青年音樂愛好者，就不必走這條路了。

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

麗斯　今天四場仍映　高度諷刺瘋狂樂片　占士·華　主演　烏龍學店　片上中文

百樂門　今天請早　安樂七彩巨片　出柙猛虎戰蛟龍

新華·利舞臺·海運　普慶·珠江　京都·大華·金冠　狂滿！每天五場　歐洲公司巨片　兩家春　七彩閩劇　作風大膽

今天續映　小富家

尊春笑史

銀都　冷落斷腸花　天荒補末老

高陞　假鳳虛凰　撲水世界

南華　暫停　彩鳳喜迎春

南洋　女兒香　方世玉與胡惠乾

今天正場　小富家

大

我獨創高粱玉米新種　畝產增加三成到一倍

松山舞團延安演出　當地人民熱烈歡迎